

beurer

BM 67



ENGLISH

Blood Pressure Monitor

Instructions for use 3

ESPAÑOL

Tensiómetro

Manual de instrucciones 29

FRANÇAIS

Tensiomètre

Mode d'emploi 57

Manufactured for/Manufacturado para /
Fabriqué pour :

Beurer North America LP
1 Oakwood Blvd, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.beurer.com



Questions or comments?

Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.



**¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en
Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.**



**Questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre
service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.**

READ THIS MANUAL COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT

Keep this manual in a safe location for future reference

LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro

**LISEZ CE MODE D'EMPLOI COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT
D'UTILISER CE PRODUIT**

Conservez ce manuel en lieu sûr pour y faire référence ultérieurement

Contents

1. IMPORTANT SAFETY NOTES.....	3
2. Indication for use.....	13
3. Important Information	13
4. Package Contents	14
5. Device description	14
6. Preparing for Measurement	15
7. Measuring Blood Pressure	16

8. Evaluating Results.....	19
9. Displaying and Deleting Measurements	21
10. Care and Maintenance.....	22
11. Troubleshooting Guide.....	22
12. Specifications	23
13. FCC Statement	25
14. Warranty	25

1. IMPORTANT SAFETY NOTES

Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.

READ THIS ENTIRE MANUAL, THE SAFETY SECTION AND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS TO AVOID HAZARDOUS

SITUATIONS AND TO MAKE CORRECT USE OF THIS PRODUCT.



This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



WARNING WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.



WARNING:

- Consult your physician or pharmacist before starting to measure your blood pressure.
- Read and understand all instructions and warnings before using this device.
- Like any oscillometric blood pressure measurement devices, certain medical conditions can affect the measurement accuracy, among others:
 - disorder of the cardiac rhythm
 - very low blood pressure
 - patients in shock
 - patients with very low blood perfusion

- diabetes
- vessel anomalies
- people with electrical implants, such as a cardiac pacemaker
- women who are pregnant.

- Due to their condition the oscillometric measurement method can produce incorrect readings. This represents a risk for your health, since values may be interpreted incorrectly. Always consult your physician to determine what will be suitable for you.
- This product does not and is not intended to provide a medical diagnosis. Measurements results are for reference only. Self-diagnosis and treatment, e.g. regarding medication, using measured results represent a risk for your health. Always consult with a licensed physician for determination of appropriate medication and dosage thereof. Follow the instructions of your physician or licensed healthcare provider. If you have or suspect that you have a medical problem, promptly consult your physician. If you have an emergency please call 911 immediately.

- Only a physician or a trained health care professional who is familiar with your medical history is able to accurately interpret your blood pressure measurements. Consult your physician before starting blood pressure monitoring.
- This product is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional. This product is not intended to substitute for regular medical checkups. Contact your physician for specific information about your blood pressure.
- Please note that technically related measuring tolerances are possible. Please see section '12. Specifications' for details. NOTE: A single measurement does not provide an accurate indication of your true blood pressure. You need to take and record several readings over a period of time. Try to measure your blood pressure at the same time each day for consistency.
- Any cuff related blood pressure measurement in high repetition rates, can lead to severe measurement side effects, e.g.
 - any nerve compression with temporary arm/hand paralysis
 - the release of an arterial or venous thrombus, which can cause a life threatening situation.
- Please contact your physician about the specific risks of cuff pressure in your specific case.
- The 'irregular heartbeat' function does not replace a cardiac examination, but may help to detect potential pulse irregularities at an early stage. Always consult your physician to determine what will be suitable for you.
- The 'irregular heartbeat' function is not designed for diagnosing or treating an arrhythmic disorder. Arrhythmia can only be ascertained by a licensed physician.
- The WHO chart is not intended to replace a medical diagnosis. This chart is only a reference for different classifications of blood pressure.
- If you notice abnormal or suspicious variations in blood pressure measurements, consult your physician immediately.
- Women who underwent a breast or axillar lymph node removal operation should consult a physician or licensed healthcare provider before starting blood pressure measurements.

- Prior to use, you have to ensure that the blood pressure monitor is free of damage. If in doubt, do not use the unit and contact customer service at 1-800-536-0366.
- This device is intended only for personal, non-commercial, adult use in measuring blood pressure and pulse rate. Do not use the product for any other purpose. This product is not intended for use in a hospital, physician's office, or any other health care facility.
- The unit must be used in accordance to the specified ambient conditions, otherwise the accuracy of readings might be affected. See section '10. Care and Maintenance' and section '12. Specifications' for details.
- Do not wrap the cuff around body parts other than your arm. Misuse represents a risk to your health.
- Please do not share the cuff with other persons, to avoid cross infection.
- Use this monitor only on humans.
- This product is not intended for use by or on children, toddlers and infants or on persons who cannot express their consent, e.g. persons with men-

tal disorders or the like. Consult your physician for alternative methods of measuring a child's blood pressure.

- This product is not a toy. Keep it out of reach of children, toddlers, and infants.
- Keep the product out of the reach of pets.
- Packaging materials are a deadly hazard for children and can cause suffocation. Remove all packaging materials immediately and keep them away from children at all times.
- This product contains small parts that may present a choking hazard to children. Keep the unit and all parts out of reach of children. **NEVER LEAVE CHILDREN OR THOSE WHO REQUIRE CLOSE SUPERVISION UNATTENDED WITH THIS DEVICE.**
- The tubing presents a strangulation hazard. Keep this product away from children and those who require close supervision, e.g. people with mental disorders. **NEVER LEAVE CHILDREN OR THOSE WHO REQUIRE CLOSE SUPERVISION UNATTENDED WITH THIS DEVICE.**
- Do not drape tube around neck. This presents a strangulation hazard.

- People with disabilities, activity limitations, or who are physically frail, should be assisted by another person when using this unit.
- Proper cuff size is important for accurate measurements. Only use the device on adults who have the right upper arm circumference for this instrument. See section '12. Specifications' for suitable upper arm circumferences.
- Do not use any cuffs, tubes, parts and accessories other than those explicitly recommended by the manufacturer for use with this product. Parts and accessories not approved for use with the device may cause damage to your health and to the product.
- Electromagnetic interference: Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens) while it is in operation, as inaccurate measurements may result. To prevent such interference, use the unit at a sufficient distance from such devices or turn the devices off.
- The blood pressure monitor must not be used in connection with a high-frequency surgical unit.
- Do not measure your blood pressure while operating a vehicle or in any situation which requires your full attention.
- During the blood pressure measurement, blood circulation must not be stopped for an unnecessarily long time. If the device malfunctions, remove the cuff from the arm.
- Avoid any mechanical restriction, compression or bending of the cuff line.
- Do not allow sustained pressure in the cuff or frequent measurements. The resulting restriction of the blood flow may cause injury.
- Ensure that the cuff is not placed on an arm in which the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access or therapy, or an arteriovenous (AV) shunt.
- Do not use the cuff on people who have undergone a mastectomy.

CAUTION:

- The device should not be used when your arm has been wounded/injured or when a catheter has been inserted. Such use may result in injury.
- Remove any kind of arm jewelry or the like before taking a measurement. This could cause bruises.
- Do not place the cuff over heavy clothing (e.g. a jacket or sweater sleeve) as the blood pressure monitor will not be able to take a proper measurement and there is an elevated danger of acquiring hematoma or skin marks during the course of the measurement.
- In case the cuff does not stop inflating, interrupt the measurement by pressing the start/stop button and open the cuff at once.
- Do not disassemble the unit, it may result in injuries.
- When applying the cuff, make sure there are no wrinkles in the cuff. This could cause bruises.
- Do not exert any kind of pressure on the hose during measurement, e.g. laying your arms or any other object on the hose. This could cause incorrect measurements.
- Blood pressure measurements can lead to temporary marks on the skin at the site of the cuff placement. This is especially the case in high repetition rates, in hypertonic patients and in patients with weak pulses. In rare cases a mark may persist for a couple of days. Please contact your physician about these specific risks of cuff pressure in your specific case.
- For hygienic reasons the cuff is intended only for the use by one person.
- Prolonged over-inflation (cuff pressure exceeds 300 mmHg or maintained above 15 mmHg for longer than 3 minutes) of the bladder may cause ecchymoma of your arm.
- Please note that when inflating, the functions of the limb in question may be impaired.
- Do not place the cuff over wounds as this may cause further injury.
- The accuracy of any blood pressure measurement with this device can be affected by a multitude of causes. Some can be avoided some have to

be accepted at the time of measurement. Speak with your physician about possible causes affecting your blood pressure.

- Do not inflate the cuff unless wrapped around arm.
- Do not touch the unit, the tube and cuff and/or press any buttons when measurement is in progress, except for stopping the measurement. Doing so may cause incorrect readings.

NOTICE:

- The blood pressure monitor is made up of precision electronic components. Accuracy of readings and the instrument's service life depend on careful handling. Protect the unit against hard knocks (e.g. dropping the unit), moisture, water, dirt, dust, chemicals, extreme hot or cold temperatures, major temperature fluctuations, direct exposure to sunlight and heat sources which are too close (e.g. stoves, heating radiators). This may damage the unit. The device must be stored in the specified ambient conditions. Please see section '10. Care and Maintenance' and section '12. Specifications' for details.

- Do not use any aggressive solvents, cleaning agents, detergents or any other strong chemicals to clean the device.
- Never immerse and or spill water or any other liquid onto the monitor or any components, otherwise liquid will enter it and cause damage.
- Do not wash the unit in a washing machine, dish washer or tumble dryer.
- Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device, components and optional accessories according to applicable local regulations. Unlawful disposal may cause environmental pollution.
- Never attempt to repair, open and/or disassemble the unit (including cuff and optional accessory) or adjust it yourself. This may damage the unit and impair the functions. If you need to have the unit repaired, please contact our customer service. Please see warranty for service contact. Before submitting any complaint, first check the batteries and replace them if necessary.
- Changes or modifications to the device will nullify the user warranty.

- Do not drop or insert any object into any opening or hose. This may damage the unit.
- Do not press the buttons with excessive force or with pointed objects.
- To conserve the batteries, the monitor switches off automatically if no buttons are pressed for one minute.
- The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.
- If you are using the unit for the first time, please remove the protective film from the display.
- The monitor can maintain the safety and performance characteristics for a minimum of 10.000 measurements or 3 years.
- Further documents which include information for the Calibration of the device can be asked at the service address.
- The device can be tested in case of supposed inaccuracy every two years. Please contact the nearest service address.

Cleaning and storing the device and cuff

To keep your digital blood pressure monitor in the best condition and protect the unit from damage follow the directions listed below:

- Clean your device and cuff carefully only with a slightly moistened soft cloth and dry it immediately with a soft dry cloth. Do not press.
- When storing the device, make sure that no heavy objects are placed on top of it.
- Do not fold the cuff and tubing tightly. The cuff tube should not have any sharp kinks and keep it away from sharp edges.
- If the unit is stored near freezing, allow it to acclimate to room temperature before use.
- Always store the unit in its storage pouch after use.
- This unit may not meet its performance specifications if stored or used outside of the temperature and humidity ranges (see section '12. Specifications').
- Use the unit consistent with the instruction provided in this manual.

Advice on use

- For consistency, always measure your blood pressure at the same time each day.
- Always wait at least 1 minute between measurements to allow the blood circulation in your arm to return to normal. You may need to increase the wait time depending on your individual physiological characteristics. Because of normal physiologic changes and the many external factors influencing blood pressure, it is unusual to obtain identical blood pressure measurements, even when taken a few minutes apart. Speak with your physician to determine what is affecting your blood pressure and which variation may be seen as normal in your case.
- When performing multiple measurements on an individual, wait one minute between each measurement.
- Do not take a measurement within 30 minutes of eating, drinking, smoking or exercising. You should not be physically tired or exhausted while taking measurement.
- Repeat the measurement if you are unsure of the results.
- Measurements are for your information only – they are no substitute for a medical examination. Discuss the measurements with your doctor and never base any medical decisions on them (e.g. medicines and their administration).
- Do not use the blood pressure monitor on newborns, pregnant women or patients with pre-eclampsia. Consult your doctor before using the blood pressure monitor during pregnancy.
- Cardiovascular diseases may lead to incorrect measurements or have a detrimental effect on measurement accuracy. The same also applies to very low blood pressure, diabetes, circulatory disorders and arrhythmias as well as chills or shaking.
- For reliable monitoring and reference of blood pressure, keeping long-term records is recommended.
- To minimize measurement variations due to physical activity, rest at least 5 minutes before measuring your blood pressure (or 15 minutes after strenuous activity).
- Stress raises blood pressure.

- Perform measurements in a quiet and relaxed environment at room temperature.

Battery Handling Safety Precautions

- Use only the size and type of batteries specified.
- Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries. Reversed batteries may cause damage to the device.
- Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon-zinc or rechargeable batteries) or old batteries with fresh ones. Always replace batteries as a simultaneous set.
- If the batteries in the device are depleted or the device will not be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged; they can overheat and rupture (follow battery manufacturer's directions).
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.

- Remove discharged batteries from the product and dispose/recycle in compliance with all applicable laws.
- Keep batteries away from children and pets. Batteries may be harmful if swallowed. Should a child or pet swallow a battery, seek medical assistance immediately.



Notes on electromagnetic compatibility

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this

device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.

- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

If the instruction manual is damaged or if you no longer have the instruction manual in your possession, please contact customer service at 1-800-536-0366 or at info@beurer.com.

Dear Customer,

Congratulations on your purchase of this Beurer Blood Pressure Monitor.

Please read and understand these instructions completely and carefully before using this product and keep them for later reference. Be sure to make them access-

ible to other users and observe the information they contain.

2. Indication for use

The upper arm blood pressure monitor is used to carry out non-invasive measurement and monitoring of the arterial blood pressure values in adults. This allows you to quickly and easily measure your blood pressure, save the measured values and display the development and average values of the measured values taken.

3. Important Information

Signs and Symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device and accessories:

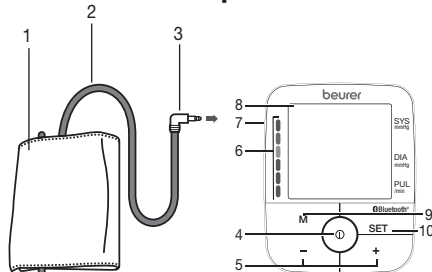
	Attention
	Note Note on important information

	Observe the instructions for use
	Application part, type BF
	Direct current
Storage 	Permissible storage temperature and humidity
Operating 	Permissible operating temperature and humidity
	Protect from moisture
	Serial number

4. Package Contents

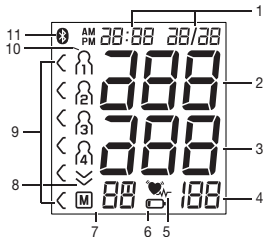
- 1 x BM67 Blood pressure monitor
- 1 x Universal cuff 8.7 - 17.3 in (22 - 44 cm)
- 1 x Storage pouch
- 4 x 1.5V AA alkaline batteries
- 1 x Instruction manual
- 1 x Quick start guide

5. Device description



1. Arm Cuff
2. Air Tube
3. Air Tube Connector
4. Start/Stop Button ①
5. +/- Buttons
6. Blood Pressure Classification Scale
7. Air Tube Socket (on side)
8. LCD Display
9. Memory Button
10. **SET** Button

Icons in the display:



1. Time and Date
2. Systolic Pressure
3. Diastolic Pressure
4. Pulse Rate
5. Irregular Heartbeat Indicator 
6. Battery Level Indicator 
7. Memory Space Number/Average (R)/
Morning Reading (R_M)/Evening Reading (P_M)
8. Deflation Icon 
9. Blood Pressure Classification Indicator
10. User memories
11. *Bluetooth*® transfer indicator

System requirements for the 'beurer HealthCoach' app

Bluetooth® 4.0, iOS ≥ 10, Android™ ≥ 5.0.

List of compatible devices:



6. Preparing for Measurement

Installing/Replacing Batteries:

If the batteries are depleted and you cannot power the blood pressure monitor on, you will need to reset the date, time and *Bluetooth*® settings after replacing the batteries. All stored measurements will still be saved.

Slide the battery compartment cover in the direction of its arrow to remove. Insert four AA alkaline batteries according to the polarity markings inside the compartment. Reattach battery compartment cover.

Setting the hour format, date, time and *Bluetooth*® settings:

If date and time are not set, stored measurements will not have a valid timestamp associated with them.

NOTE: Press and hold the +/- Buttons to advance values rapidly.

1. If '12H' is not flashing in the LCD Display, press and hold the **SET** Button for five seconds.
 2. Select an hour format (12 or 24 hour display) with the +/- Buttons and press the **SET** Button to confirm.
 3. The year flashes on the LCD Display. Set the year with the +/- Buttons and press the **SET** Button to confirm.
 4. The month flashes on the LCD Display. Set the month with the +/- Buttons and press the **SET** Button to confirm.
 5. The day flashes on the LCD Display. Set the day with the +/- Buttons and press the **SET** Button to confirm.
- NOTE:** If the hour format is set to 24h, the day/month display sequence is reversed.

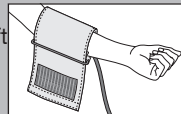
6. The hour flashes on the LCD Display. Set the hour with the +/- Buttons and press the **SET** Button to confirm.
7. The minutes flash on the LCD Display. Set the minutes with the +/- Buttons and press the **SET** Button to confirm.
8. 'On' will flash in the LCD Display. Use the +/- Buttons to select whether to activate ('On') or deactivate ('Of') automatic *Bluetooth*® data transfer to a mobile device. Press the **SET** Button to confirm and exit. Note that keeping *Bluetooth*® activated will increase battery drain.

7. Measuring Blood Pressure

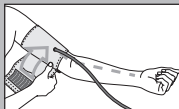
The blood pressure monitor needs to be at room temperature when measuring. Measurements can be performed on either arm.

Positioning the Cuff:

Place the cuff on to the bare left upper arm. The circulation of the arm must not be hindered by tight clothing or similar.

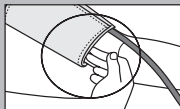


The cuff must be placed on the upper arm so that the bottom edge is positioned 0.8 - 1.2 in (2-3 cm) above the elbow and over the artery.



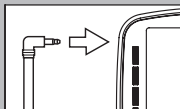
The line should point to the centre of the palm.

Now tighten the free end of the cuff, but make sure that it is not too tight around the arm and close the



hook-and-loop fastener. The cuff should be fastened so that two fingers fit under the cuff.

Now insert the cuff line into the connection for the cuff connector.



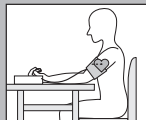
Blood pressure can vary between the right and left arm, which may mean that the measured blood pressure values are different. Always perform the measurement on the same arm.

If the values between the two arms are significantly different, please consult your doctor to determine which arm should be used for the measurement.

CAUTION:

Only use original Beurer cuffs with this device. The included cuff is suitable for an arm circumference of 8.6–17.3 inches (22–44 cm). For larger arm circumferences, contact customer service to order a larger cuff.

Correct Posture:



- Rest for at least five minutes before each measurement.
- Perform the measurement either sitting or lying down. Always make sure that the cuff is level with your heart.

- To perform a measurement, sit comfortably with your arms and back supported. Do not cross your legs and place your feet flat on the floor.
- Keep still during the measurement and do not talk.
- Relax your arm and the palm of your hand.

Select a User Memory

This unit has four user numbers, each with 30 storage slots each.

1. Press the **SET** Button and select a user memory from 1 to 4 using the +/- Buttons.
2. Confirm by pressing the Start/Stop Button or just wait for three seconds to set the user number.

Performing a Measurement

1. With the cuff attached properly and in a correct posture, press the Start/Stop button ①. All LCD Display elements will briefly display and measurement will begin after about three seconds. To cancel a measurement at any time, press the Start/Stop Button ①.

2. As a measurement concludes, air pressure in the Cuff will release. The pulse symbol (♥) will display, along with systolic and diastolic pressure. The measurement data will be stored into the selected user memory.
3. 'Er' and a number from 1 to 7 will appear if the measurement was not performed properly. Refer to the 'Troubleshooting Guide' section for details about specific error message numbers and repeat the measurement.
4. Press the Start/Stop button ① to shut off the blood pressure monitor. The device will also shut off by itself after about one minute.
5. Wait at least one minute before taking another measurement.

Bluetooth® data transfer

If the *Bluetooth*® function is activated on the unit, measurement data is transferred to your paired mobile device after measurement. The blood pressure monitor will display the *Bluetooth*® symbol '📶' during data transfer. Press the Start/Stop button ① again to shut off the blood pressure monitor.

In order to transfer data to the 'beurer HealthCoach' app, you must add the BM67 device to the app under 'My devices'. The 'beurer HealthCoach' app must be active on your nearby mobile device to enable data transfer.



8. Evaluating Results

Irregular Heartbeat:

This device can detect irregular heartbeat patterns during measurement and will indicate them by displaying the irregular heartbeat indicator 📶.

This may be an indicator for arrhythmia, which is a condition where the heart rhythm is abnormal. These symptoms (omitted or premature heartbeats, slow or excessively fast heart rate) may be caused, among other things, by heart disease, age, physical predisposition, excessive use of stimulants, stress, or lack of sleep. Arrhythmia can only be ascertained through examination by your doctor.

Repeat the measurement if the Irregular Heartbeat Indicator displays after a measurement. Rest for at least five minutes between measurements and do not talk or move during measurement. If the 📶 icon appears often, contact your doctor, since self-diagnosis and

treatment based solely on the test results may be dangerous. It is vital to follow your doctor’s instructions

Blood Pressure Classifications

Measurements can be classified and assessed by the table below. However, these standard values are only a general guideline, since individual blood pressure varies in different people and different age groups, etc.

Blood pressure value category	Systole (in mmHg)	Diastole (in mmHg)	Action
Setting 3: severe hypertension	≥ 180	≥ 110	seek medical attention
Setting 2: moderate hypertension	160–179	100–109	seek medical attention
Setting 1: mild hypertension	140–159	90–99	regular monitoring by doctor

Blood pressure value category	Systole (in mmHg)	Diastole (in mmHg)	Action
High normal	130–139	85–89	regular monitoring by doctor
Normal	120–129	80–84	self-monitoring
Optimal	< 120	< 80	self-monitoring

Source: WHO, 1999

It is important to consult your doctor regularly for advice. Your doctor will tell you your individual values for normal blood pressure as well as the value above which your blood pressure is classified as dangerous.

The classification on the display and the scale on the unit show which category the recorded blood pressure values fall into. If the systolic and diastolic values fall into two different categories, the classification indicator on the device always shows the higher category.

9. Displaying and Deleting Measurements

User Memory:

Every successful measurement is stored along with its date and time. If there are more than 30 measurements, the oldest measurement is deleted.

To select a user memory, press the **SET** button and then press the **+/-** buttons until the desired user number appears on the LCD Display.

Average values

- Press the **M** button. 'M' flashes on the display. The average of all saved measurements in the selected user memory is displayed.
- Press the **M** button again. 'PM' flashes on the display. The average value of the morning measurements for the last seven days is displayed (morning: 5:00 AM – 9:00 AM).

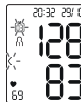


- Press the **M** button a third time. 'PM' flashes on the display. The average value of the evening measurements for the last seven days is displayed (evening: 6:00 PM – 8:00 PM).



Individual Measured Values:

- Press the **M** button again and the last individual measurement is displayed.
- To shut the device off, press the Start/Stop button ①.



You can exit the menu at any time by pressing the Start/Stop button ①.

Clearing Memory:

- When an individual stored measurement is displayed, press and hold both the **+** and **-** buttons for five seconds. All values in the selected user memory will be deleted.

Copying Stored Measurements using *Bluetooth*[®]

1. Download and install the 'beurer HealthCoach' app from your device's app store. Run the app and make sure 'BM67' is selected under 'Settings/My devices'.
2. Ensure *Bluetooth*[®] is activated on your device and on the blood pressure monitor.
3. Access stored measurements on the unit as described in the section 'Displaying and deleting measurements'. *Bluetooth*[®] data transfer should begin automatically if the two devices are paired properly.

The 'beurer HealthCoach' app must be active to allow data transfer.

If your smartphone has a protective cover, remove this to ensure that there is no interference during the transfer.

We would explicitly draw attention to the fact that the software to hand is not a medical product in accordance with EU Directive 93/42/EEC. The values displayed are purely for visualisation purposes and must

not be used as a basis for therapeutic treatments. The software is not part of a diagnostic-medical system.

10. Care and Maintenance

- Clean the device and cuff with a slightly moistened cloth.
- Do not use detergents or solvents.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- When storing the device, make sure no heavy objects are placed on top of it. Remove the batteries. Ensure the Air Tube does not have any sharp kinks.

11. Troubleshooting Guide

In the event of errors, the error message *Er* appears on the screen.

Error messages may appear if:

- It was not possible to correctly record the pulse: *Er1*;
- You speak or move during the measurement: *Er2*;
- The cuff is fastened too tightly or loosely: *Er3*;
- Errors occur during the measurement: *Er4*;
- The pump pressure is higher than 300 mmHg: *Er5*;
- The batteries are almost empty: *Er6*;

- The data could not be sent via *Bluetooth®*: E-7.
In such cases, repeat the measurement. Do not move or speak. If necessary, replace the batteries.

In such cases, repeat the measurement, do not move or speak, and if necessary, replace the batteries.

12. Specifications

Model	BM67
Type	MD3600
Measurement Method	Oscillometric, non-invasive blood pressure measurement on the upper arm
Measurement Range	Cuff pressure 0-300 mmHg, Systolic 50-250 mmHg, Diastolic 30-200 mmHg, Pulse 40-180 beats/minute
Display Accuracy	Systolic ± 3 mmHg, Diastolic ± 3 mmHg, Pulse $\pm 5\%$ of the value shown

Measurement inaccuracy	Max. permissible standard deviation according to clinical testing: Systolic 8 mmHg / Diastolic 8 mmHg
Memory	4 x 30 memory spaces
Dimensions	5.5 in L x 4.0 in W x 2.1 in H (139 mm L x 103 mm W x 54 mm H)
Weight	9.4 oz (267 g) without cuff
Cuff Size	8.6 in–17.3 in (22–44 cm)
Operating Range	41° F–104° F (5° C–40° C), 15-93% relative humidity (non-condensing)
Storage Range	-13° F–158° F (-25° C–70° C), < 93% relative humidity
Power Supply	4 x 1.5V  AA batteries

Battery Life	Approx. 200 measurements (depending on levels of blood pressure and pump pressure/ <i>Bluetooth</i> ® transfer)
Accessories	Instructions for use, 4 x 1.5V AA batteries, storage pouch
Classification	Internal supply, IP21, no AP or APG, continuous operation, application part type BF
Data transfer via <i>Bluetooth</i> ®	The product uses <i>Bluetooth</i> ® low energy technology, frequency band 2.402 - 2.480 GHz, maximum transmission power radiated in the frequency band < 0.6dBm, compatible with <i>Bluetooth</i> ® ≥ 4.0 smart phones/tablets

The serial number can be found on the unit itself or in the battery compartment.

Technical information is subject to change without notification to allow for updates.

- This device complies with European Standard EN60601-1-2 (in accordance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this unit. More details can be requested from the stated Customer Services address or found at the end of the instructions for use.
- The device complies with the EU Medical Devices Directive 93/42/EEC, the German Medical Devices Act (Medizinproduktegesetz) and the standards EN1060-3 (non-invasive sphygmomanometers – Part 3: Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measuring systems) and IEC80601-2-30 (Medical electrical equipment – Part 2 – 30: Particular requirements for the basic safety and essential performance of automated non-invasive sphygmomanometers).

- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully checked and developed with regard to a long useful life. If using the device for commercial medical purposes, it must be regularly tested for accuracy by appropriate means. Precise instructions for checking accuracy may be requested from the service address.

13. FCC Statement

Changes or modifications to the product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

14. Warranty

Limited Lifetime Warranty For Original Purchaser

Your Beurer Blood Pressure Monitor, Model BM 67, is warranted to be free from defects in materials and workmanship for the life of the product under normal conditions of intended use and service. This warranty

extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.

We will, at our option, repair or replace the Beurer Blood Pressure Monitor, Model BM 67, without additional charge, for any part or parts covered by these written warranties. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty. If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.

For warranty service contact our customer service department at **1-800-536-0366** or at **info@beurer.com** to provide a description of the problem. If the problem is deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, you will be asked to mail the product at your costs in its original package with proof of purchase, your name, address and phone number. If the problem is not deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, we will provide a quotation for repair respectively replacement and return shipping fee.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; misapplication; lack of reasonable care with respect to the product; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; old worn batteries; normal wear; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part as a result of failure to comply with instructions for use or to provide manufacturer's recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Beurer. This warranty is void if the product is ever used in a commercial or business environment. The maximum liability of Beurer under this warranty is limited to the purchase price actually paid by the customer for the product covered by the warranty, as confirmed by proof of purchase, regardless of the amount of any other direct or indirect damage suffered by the customer.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adaptation to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS APPLICABLE WRITTEN WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS, IMPLIED OR

ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHATSOEVER.

Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Beurer does not authorize anyone, including, but not limited to, retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a retailer or remote purchaser, to obligate Beurer in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate in connection with any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior explicitly written consent of Beurer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.beurer.com

Manufactured for:
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.beurer.com

Made in China.

Questions or comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.

Contenido

1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD	29	8. Evaluación de resultados	47
2. Indicación de uso	40	9. Visualización y eliminación de las lecturas	48
3. Información importante	40	10. Cuidado y mantenimiento	50
4. Contenido del paquete	41	11. Guía para la resolución de problemas	50
5. Descripción del dispositivo	41	12. Especificaciones	51
6. Preparación de la medición	42	13. Declaración de la FCC	53
7. Lectura de la presión sanguínea	44	14. Garantía	53

1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Signos y símbolos

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y daños a la propiedad, indicando el nivel de gravedad del peligro.

LEA CON ATENCIÓN TODO ESTE MANUAL, LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS Y PARA USAR CORRECTAMENTE ESTE PRODUCTO.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Le pone alerta sobre posibles peligros que pueden ocasionar lesiones personales. Tenga en cuenta en todo momento todos los mensajes de seguridad después de este símbolo para evitar posibles daños o incluso la muerte.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o una lesión grave.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar una lesión menor o moderada.

AVISO AVISO se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales.



ADVERTENCIA:

- Consulte a su médico o al farmacéutico antes de comenzar a medir su presión sanguínea.
- Lea y comprenda todas las instrucciones y advertencias antes de usar este dispositivo.
- Al igual que con cualquier dispositivo oscilométrico de medición de la presión sanguínea, algunas afecciones pueden afectar la exactitud de la medición, entre otras:

- trastorno del ritmo cardíaco
 - presión sanguínea muy baja
 - pacientes de estado de shock
 - pacientes con perfusión sanguínea muy baja
 - diabetes
 - anomalías en vasos sanguíneos
 - personas con implantes eléctricos, como marcapasos
 - mujeres embarazadas
- Debido a su afección, el método de medición oscilométrica puede dar lecturas incorrectas. Esto representa un riesgo para su salud, puesto que los valores se pueden interpretar incorrectamente. Consulte siempre a un médico para determinar qué es lo más adecuado para usted.
 - Este producto no tiene el propósito de hacer un diagnóstico médico. Las mediciones son solo como referencia. El autodiagnóstico y el tratamiento, por ejemplo respecto a medicamentos, basados en los resultados de las mediciones representan un riesgo para su salud. Consulte siempre con un médico para determinar el medicamento adecuado y su dosis. Siga las instrucciones de su médico o

proveedor de atención médica autorizado. Si tiene un problema médico o sospecha tenerlo, consulte inmediatamente a su médico. Si se le presenta una emergencia, llame al 911 de inmediato.

- Solo un médico o un profesional capacitado de salud que esté familiarizado con su historial médico podrá interpretar con exactitud sus mediciones de presión sanguínea. Consulte a su médico antes de comenzar un monitoreo de la presión sanguínea.
- Este producto no tiene el propósito de ser un sustituto del consejo de un médico o un profesional de la medicina. Este producto no es para sustituir los exámenes médicos periódicos. Comuníquese con su médico para pedir información específica sobre su presión sanguínea.
- Observe que son posibles tolerancias de medición técnicamente relacionadas. Vea la sección “12. Especificaciones” para más detalles. NOTA: Una sola lectura no ofrece una indicación exacta de su verdadera presión sanguínea. Debe tomar varias lecturas y registrarlas durante algún tiempo. Intente medir su presión sanguínea cada día a la misma hora para obtener uniformidad.

- Cualquier lectura de la presión sanguínea con brazalete realizada en repetidas ocasiones puede causar efectos secundarios serios de la lectura, por ejemplo:
 - compresión de nervios con parálisis temporal del brazo o la mano
 - liberación de un trombo arterial o venoso que puede causar una situación que pone en riesgo la vida.
- Consulte a su médico con respecto a los riesgos específicos de presión del brazalete en su caso específico.
- La función “ritmo cardíaco irregular” no reemplaza un examen cardíaco, pero puede ayudar a detectar irregularidades potenciales en el pulso en una etapa temprana. Consulte siempre a un médico para determinar qué es lo más adecuado para usted.
- La función “ritmo cardíaco irregular” no está diseñada para diagnosticar ni tratar arritmias. Solo un médico puede diagnosticar la arritmia.
- La tabla de la OMS no sustituye a ningún diagnóstico médico. Esta tabla es solo una referencia para diferentes clasificaciones de la presión sanguínea.

- Si observa variaciones anormales o sospechosas en las mediciones de presión sanguínea, consulte a su médico inmediatamente.
- Las mujeres que se sometieron a una operación para extirpar una mama o un nodo linfático axilar deberán consultar a un médico antes de comenzar a hacer mediciones de presión sanguínea.
- Antes de usarlo, asegúrese de que el tensiómetro no esté dañado. En caso de duda, no use la unidad y llame al servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366.
- Este dispositivo es solo para uso personal, no comercial y en adultos para medir la presión sanguínea y el pulso. No use el producto para ningún otro propósito. Este producto no está diseñado para su uso en un hospital, consultorio médico o ningún otro centro de atención médica.
- La unidad se debe usar de conformidad con las condiciones ambientales especificadas; de otro modo, la exactitud de las lecturas podría verse afectada. Vea la sección “10. Cuidado y mantenimiento” y la sección “12. Especificaciones” para más detalles.
- No envuelva el brazalete en ninguna parte del cuerpo que no sea el brazo. El mal uso representa un riesgo para su salud.
- No comparta el brazalete con otras personas para evitar el riesgo de infección cruzada.
- Use este monitor solo en humanos.
- Este producto no es para usarse en niños, niños pequeños, infantes ni en personas que no puedan expresar su consentimiento, es decir, personas con trastornos mentales o similares. Consulte a su médico para conocer métodos alternos para medir la presión sanguínea de un niño.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo lejos del alcance de los niños e infantes.
- Mantenga el producto fuera del alcance de las mascotas.
- Los materiales de embalaje son un riesgo mortal para los niños y pueden causar asfixia. Retire de inmediato todos los materiales de embalaje y manténgalos alejados de los niños en todo momento.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden representar riesgo de asfixia para los niños. Mantenga la unidad y todas las piezas lejos del

alcance de los niños. **NUNCA DEJE A NIÑOS QUE REQUIERAN SUPERVISIÓN ESTRECHA SOLOS CON ESTE DISPOSITIVO.**

- El tubo representa un riesgo de estrangulación. Mantenga este producto lejos del alcance de los niños y de quienes necesiten supervisión, tal como las personas con trastornos mentales. **NUNCA DEJE A NIÑOS QUE REQUIERAN SUPERVISIÓN ESTRECHA SOLOS CON ESTE DISPOSITIVO.**
- No envuelva el tubo alrededor del cuello. Esto representa riesgo de estrangulación.
- Las personas con discapacidades, limitaciones en su actividad, o que son físicamente frágiles, deben recibir asistencia de otra persona cuando usen esta unidad.
- El tamaño de brazalete adecuado es importante para obtener mediciones exactas. Use el dispositivo solo en adultos que tengan la circunferencia de brazo derecho adecuada para este instrumento. Vea la sección “12. Especificaciones” para obtener información de las circunferencias de brazo adecuadas.
- No use brazaletes, tubos, piezas ni accesorios que no sean los que recomienda explícitamente el fa-

bricante para este producto. Las partes y accesorios no aprobados para usarse con este dispositivo pueden afectar a su salud y al producto.

- Interferencia electromagnética: Evite los campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cercanos al dispositivo (como teléfonos celulares y hornos de microondas) mientras está en operación, ya que se pueden producir mediciones inexactas. Para prevenir esa interferencia, use la unidad a una distancia suficiente de estos dispositivos o apáguelos.
- El tensiómetro no debe usarse junto con una unidad quirúrgica de alta frecuencia.
- No mida su presión sanguínea mientras opera un vehículo o esté en una situación que exija toda su atención.
- Durante la medición de la presión sanguínea, no debe interrumpirse la circulación de la sangre durante un periodo de tiempo innecesariamente largo. Si el dispositivo funciona incorrectamente, extraiga el brazalete del brazo.
- Evite cualquier restricción mecánica, compresión o flexión en la línea del brazalete.

- No mantenga una presión sostenida en el brazalete ni realice lecturas frecuentes, ya que la reducción del flujo sanguíneo resultante podría provocar lesiones.
- Asegúrese de que el brazalete no esté colocado en el brazo donde las arterias o venas reciben el tratamiento médico; es decir, de acceso o terapia intravascular o derivación arteriovenosa.
- No use el brazalete en personas que han sido sometidas a mastectomía.

PRECAUCIÓN:

- El dispositivo no se deberá usar si hay lesiones o heridas en su brazo o cuando tenga un catéter insertado. Usarlo así puede producir lesiones.
- Retire toda clase de joyas y objetos similares del brazo antes de hacer una medición. Eso podría causar moretones.
- No ponga el brazalete sobre ropa gruesa (como una chaqueta o la manga de un suéter), ya que el tensiómetro no podrá hacer una medición adecuada y existe alto riesgo de provocar un hematoma o dejar marcas en la piel durante el curso de la lectura.
- En caso de que el brazalete no deje de inflarse, interrumpa la lectura presionando el botón INICIO/FIN y abra el brazalete inmediatamente.
- No desarme la unidad; esto puede causar lesiones.
- Al colocar el brazalete, asegúrese de que no haya arrugas en el mismo. Eso podría causar moretones.
- No ejerza ninguna clase de presión en la manguera durante la medición, por ejemplo, no ponga los brazos ni otro objeto sobre la manguera. Esto podría causar mediciones incorrectas.
- Las mediciones de presión sanguínea pueden causar marcas temporales en la piel en el lugar donde se colocó el brazalete. Este es el caso especialmente cuando se usa repetidamente, en pacientes hipertónicos y en pacientes con pulso débil. En algunos casos poco comunes una marca puede persistir varios días. Consulte a su médico con respecto a los riesgos específicos de presión del brazalete en su caso en particular.
- Por razones higiénicas, el brazalete es exclusivamente de uso personal.

- El inflado excesivo prolongado de la cámara de aire (una presión del brazalete superior a 300 mmHg o una presión mantenida por encima de 15 mmHg durante más de 3 minutos) puede causar equimoma en el brazo.
- Observe que al inflar, las funciones de la extremidad en cuestión pueden afectarse.
- No coloque el brazalete sobre heridas, ya que esto puede causar otras lesiones.
- La exactitud de cualquier medición de la presión sanguínea con este dispositivo puede verse afectada por numerosas causas. Algunas pueden evitarse y algunas se tienen que aceptar en el momento de la medición. Hable con su médico sobre las posibles causas que afectan a su presión sanguínea.
- No infle el brazalete a menos que esté envuelto en el brazo.
- No toque la unidad, el tubo o el brazalete, ni presione ningún botón cuando se esté llevando a cabo la medición, excepto para detener la medición. Hacerlo puede causar lecturas incorrectas.

AVISO:

- El tensiómetro está integrado por componentes electrónicos de precisión. La precisión de las lecturas y la vida de servicio del instrumento dependen del manejo cuidadoso. Proteja esta unidad de golpes fuertes (como dejarla caer), humedad, agua, suciedad, polvo, químicos, temperaturas demasiado altas o bajas, cambios drásticos de temperatura, y exposición a la luz solar directa y a fuentes de calor demasiado cercanas (como estufas y radiadores de calor). Esto puede dañar la unidad. El dispositivo debe guardarse en las condiciones ambientales especificadas. Vea la sección “10. Cuidado y mantenimiento” y la sección “12. Especificaciones” para más detalles.
- No use solventes, limpiadores, detergentes u otros químicos dañinos para limpiar el dispositivo.
- Nunca sumerja la unidad en agua u otros líquidos ni derrame agua o líquidos sobre el tensiómetro, ya que éstos entrarán en él y lo dañarán.
- No lave esta unidad en una lavadora de ropa, máquina lavaplatos o secadora de ropa.

- Aplique las normas locales para desecho de materiales. Deseche el dispositivo, componentes y accesorios opcionales de acuerdo con las regulaciones del lugar donde vive. Desecharlo en forma indebida puede causar contaminación ambiental.
- Nunca intente reparar, abrir o desarmar esta unidad (incluidos el brazalete y el accesorio opcional) usted mismo. Podría dañar la unidad e impedir su funcionamiento correcto. Si la unidad requiere reparación, llame a nuestro servicio al cliente. Vea en la garantía la información de contacto de servicio. Antes de presentar cualquier queja, revise las baterías y reemplácelas si es necesario.
- Los cambios o modificaciones en el dispositivo anularán la garantía del usuario.
- No permita que caiga ni introduzca ningún objeto por ninguna abertura o manguera. Esto puede dañar la unidad.
- No presione los botones con fuerza excesiva o con objetos punzantes.
- Para conservar las baterías, el tensiómetro se apaga automáticamente si no se presiona ningún botón durante un minuto.

- El dispositivo solamente es para el uso descrito en estas instrucciones. El fabricante no se hace responsable por los daños que cause el uso indebido o imprudente.
- Si está usando la unidad por primera vez, retire la película protectora de la pantalla.
- El tensiómetro puede utilizarse de forma segura y con el desempeño esperado durante, al menos, 10,000 mediciones o tres años.
- Se pueden solicitar otros documentos, incluida información sobre la calibración del dispositivo, en la dirección de servicio.
- Se puede probar el dispositivo cada dos años en caso de supuestas imprecisiones. Comuníquese con la dirección de servicio más cercana.

Limpieza y almacenamiento del dispositivo y el brazalete

Para mantener su tensiómetro digital en la mejor condición y protegerlo contra daños, siga estas instrucciones:

- Limpie su dispositivo y brazalete con cuidado solamente con una tela suave ligeramente humedecida,

y séquelo inmediatamente con una tela seca y suave. No lo presione.

- Al almacenar el dispositivo, asegúrese de que no se pongan objetos pesados sobre él.
- No doble el brazalete y el tubo con mucha fuerza. El tubo del brazalete no deberá tener torceduras; manténgalo alejado de bordes afilados.
- Si la unidad se guarda cerca de la temperatura de congelación, deje que llegue a temperatura ambiente antes de usarla.
- Guarde siempre la unidad en su estuche después de usarla.
- Es posible que esta unidad no cumpla las especificaciones de desempeño si se almacena o usa fuera de los intervalos de temperatura y humedad adecuados (consulte la sección “12. Especificaciones”).
- Use la unidad de acuerdo con las instrucciones de este manual.

Consejos sobre su uso

- Por razones de uniformidad, mida siempre su presión arterial a la misma hora cada día.

- Espere siempre al menos un minuto entre mediciones para dejar que la circulación sanguínea en el brazo vuelva a la normalidad. Es posible que necesite aumentar el tiempo de espera dependiendo de sus características fisiológicas individuales. Debido a los cambios fisiológicos normales y los numerosos factores externos que afectan a la presión sanguínea, es raro obtener mediciones idénticas de presión sanguínea, incluso cuando se toman con intervalo de pocos minutos. Hable con su médico para determinar qué está afectando a su presión sanguínea y qué variación podría considerarse normal en su caso.
- Cuando tome varias lecturas a una misma persona, espere un minuto entre cada una.
- No realice ninguna lectura dentro de 30 minutos después de haber comido, bebido, fumado o hecho ejercicio. No deberá estar físicamente cansado ni agotado al hacer la medición.
- Repita la lectura si no está seguro de los resultados.
- Las lecturas son únicamente para información: no son un sustituto de los exámenes médicos. Hable acerca de dichas mediciones con su médico y nunca base ninguna decisión médica exclusivamente

en ellas (por ejemplo, sobre medicamentos y su administración).

- No utilice el tensiómetro en recién nacidos, mujeres embarazadas o pacientes con preeclampsia. Consulte a su médico antes de usar el tensiómetro durante el embarazo.
- Las enfermedades cardiovasculares pueden provocar mediciones incorrectas o presentar un efecto perjudicial sobre la precisión de las mediciones. Lo mismo ocurre con la presión arterial muy baja, la diabetes, los problemas circulatorios, las arritmias y con los escalofríos o los tiriteos.
- Para lograr un monitoreo y referencia fiables de la presión sanguínea, se recomienda mantener registros a largo plazo.
- Para minimizar las variaciones del instrumento debido a la actividad física, descanse al menos 5 minutos antes de medirse la presión sanguínea (o 15 minutos después de una actividad extenuante).
- El estrés eleva la presión sanguínea.
- Haga las mediciones en un entorno tranquilo y relajado a temperatura ambiente.

Precauciones de seguridad en el manejo de la batería

- Use solo el tamaño y tipo de baterías que se especifican.
- Asegúrese de utilizar la polaridad correcta cuando instale las baterías. Las baterías colocadas con la polaridad invertida pueden dañar el dispositivo.
- No combine tipos distintos de baterías (por ejemplo, alcalinas con carbono-zinc o recargables) ni baterías usadas con baterías nuevas. Cuando sustituya las baterías, sustitúyalas todas al mismo tiempo.
- Si las baterías del dispositivo están agotadas o el dispositivo no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, retire las baterías para evitar daños o lesiones por un posible derrame de las baterías.
- No intente recargar baterías que no estén diseñadas para ser recargadas; se pueden sobrecalentar y romper (siga las instrucciones del fabricante de la batería).
- No arroje las baterías al fuego, ya que podrían explotar o derramarse.

- Limpie los contactos de las baterías y también los del dispositivo antes de instalar las baterías.
- Retire las baterías descargadas del producto y deseché/recicle de acuerdo con la legislación aplicable.
- Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños y las mascotas. Las baterías pueden ser dañinas en caso de ingestión. Si un niño o una mascota llegan a ingerir una batería, busque atención médica de inmediato.



Indicaciones relativas a la compatibilidad electromagnética

- El aparato está diseñado para usarse en todos los entornos que se especifican en estas instrucciones de uso, incluido el ámbito doméstico.
- El aparato solo se puede usar cerca de perturbaciones electromagnéticas de forma restringida y en determinadas circunstancias. Como consecuencia, podrían mostrarse mensajes de error o producirse averías en la pantalla o el dispositivo.
- Se debe evitar el uso de este aparato junto a otros aparatos o apilado con otros aparatos, ya que es-

to podría provocar un funcionamiento incorrecto. Pero si resulta inevitable hacerlo, deberá vigilar este y los demás aparatos hasta estar seguro de que funcionan correctamente.

- El uso de accesorios que no sean los indicados o facilitados por el fabricante de este aparato puede tener como consecuencia mayores interferencias electromagnéticas o una menor resistencia contra interferencias electromagnéticas del aparato y provocar un funcionamiento incorrecto.
- Si no se tienen en cuenta estas indicaciones, podrían verse afectadas las características de funcionamiento del aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Si el manual de instrucciones está dañado o si ya no lo tiene, llame a servicio al cliente al 1-800-536-0366 o escriba a info@beurer.com.

Estimado cliente:

Felicidades por la compra de este tensiómetro Beurer. Lea estas instrucciones completamente y con atención antes de usar este producto y consérvelas para referencia futura. Asegúrese de tenerlas disponibles para otros usuarios y observe la información que contienen.

2. Indicación de uso

El tensiómetro para brazo se usa para la medición y el monitoreo no invasivos de la presión sanguínea arterial de adultos. Este dispositivo permite medir rápida y fácilmente la presión sanguínea, almacenar los valores de medición y visualizar la curva de los valores de medición tomados y el valor medio de los mismos.

3. Información importante

Signos y símbolos

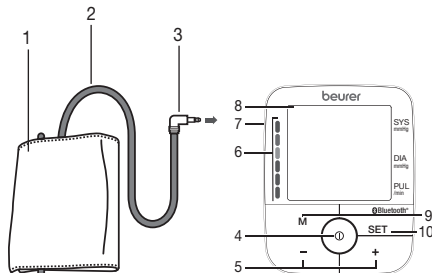
Los siguientes símbolos se usan en estas instrucciones o en el empaque y en la placa de datos del dispositivo y accesorios.

	Atención
	Nota Nota sobre información importante
	Consulte las instrucciones de uso
	Parte de aplicación, tipo BF
	Corriente directa
Storage 	Temperatura y humedad de almacenamiento permitidas
Operating 	Temperatura y humedad de funcionamiento permitidas
	Proteger de la humedad
	Número de serie

4. Contenido del paquete

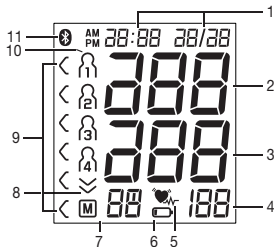
- 1 tensiómetro BM 67
- 1 universal estándar de 8.7-17.3 pulg. (22-44 cm)
- 1 estuche para guardarlo
- 4 baterías alcalinas de 1.5V, AA
- 1 manual de instrucciones
- 1 guía de inicio rápido

5. Descripción del dispositivo



1. Brazalete para el brazo
2. Tubo de aire
3. Conector del tubo de aire
4. Botón de Inicio/fin ①
5. Botones +/-
6. Escala de clasificación de la presión sanguínea
7. Toma para el tubo de aire (en el lado)
8. Pantalla LCD
9. Botón de memoria
10. Botón **SET**

Íconos en la pantalla:



1. Hora y fecha
2. Presión sistólica
3. Presión diastólica
4. Pulso
5. Indicador de ritmo cardíaco irregular 
6. Indicador de nivel de batería 
7. Número de espacio de memoria/Valor promedio (M)/Lectura matinal (AM)/Lectura vespertina (PM)
8. Ícono de deflación 
9. Indicador de clasificación de la presión sanguínea
10. Números de usuario
11. Indicador de vinculación *Bluetooth*®

Requerimientos de sistema para la aplicación 'beurer HealthCoach'

Bluetooth® 4.0, iOS ≥ 10, Android™ ≥ 5.0.

Lista de dispositivos compatibles:



6. Preparación de la medición

Insertión y reemplazo de las baterías:

Si las baterías están agotadas y no puede encender el tensiómetro, necesitará restablecer la fecha, la hora y los ajustes de *Bluetooth*® después de reemplazar las baterías. Todas las mediciones almacenadas quedarán guardadas.

Deslice la cubierta del compartimento de las baterías en la dirección que indica la flecha para retirarla. Coloque cuatro baterías alcalinas "AA" de acuerdo con

las marcas de polaridad que hay dentro del compartimento. Vuelva a acoplar la tapa del compartimento de las baterías.

Configuración del formato de hora, ajuste de fecha y hora y ajustes *Bluetooth*®:

Si no se ajustan la fecha y la hora, las mediciones guardadas no llevarán asociado un sello de tiempo válido.

NOTA: Presione y mantenga así los botones +/- para avanzar valores rápidamente.

1. Si “12h” no parpadea en la pantalla LCD, presione y mantenga así el botón **SET** durante cinco segundos.
2. Seleccione un formato de hora (visualización de 12 o 24 horas) con los botones +/- y presione el botón **SET** para confirmar.
3. El año parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste el año con los botones +/- y presione el botón **SET** para confirmar.
4. El mes parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste el mes con los botones +/- y presione el botón **SET** para confirmar.

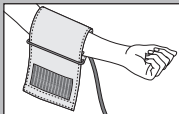
5. El día parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste el día con los botones +/- y presione el botón **SET** para confirmar.
NOTA: Si el formato de hora está configurado como 24h, se invertirá la secuencia en la que se muestran el día y mes.
6. La hora parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste la hora con los botones +/- y presione el botón **SET** para confirmar.
7. Los minutos parpadearán en la pantalla LCD. Ajuste los minutos con los botones +/- y presione el botón **SET** para confirmar.
8. “ON” parpadeará en la pantalla LCD. Use los botones +/- para seleccionar si la transmisión automática de datos a un dispositivo celular vía *Bluetooth*® está activada (“On”) o desactivada (“Of”). Presione el botón **SET** para confirmar y salir. Tenga en cuenta que el hecho de tener el *Bluetooth*® activado aumenta el desgaste de las baterías.

7. Lectura de la presión sanguínea

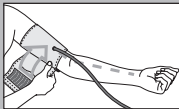
El tensiómetro debe estar a temperatura ambiente durante las mediciones. Las lecturas se pueden llevar a cabo en cualquiera de los dos brazos.

Colocación del brazalete:

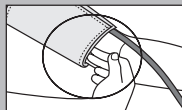
Coloque el brazalete en su brazo izquierdo descubierto. Asegúrese de que la circulación en el brazo no esté restringida por ropa apretada u objetos similares.



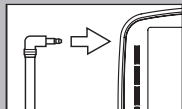
El brazalete debe ubicarse en el brazo de modo que el borde inferior quede a 0.8-1.2 in (2-3 cm) por encima del codo y encima de la arteria. La línea deberá apuntar al centro de la palma.



Ahora, ajuste el extremo libre del brazalete y asegúrese de que no está demasiado apretado alrededor del brazo y ciérrelo con la cinta de velcro. El brazalete se debe ajustar de tal modo que entren dos dedos por debajo del mismo.



Inserte el tubo del brazalete en la conexión para el conector del brazalete.



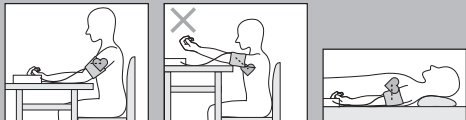
La presión sanguínea puede variar entre el brazo derecho y el izquierdo, lo que puede indicar que los valores medidos de presión sanguínea son diferentes. Realice siempre la medición en el mismo brazo.

Si los valores difieren significativamente entre los dos brazos, consulte a su médico para determinar el brazo que debe usarse para las mediciones.

PRECAUCIÓN:

Use solo brazaletes originales de Beurer con este dispositivo. El brazalete incluido es adecuado para una circunferencia de brazo de 8.6-17.3 pulgadas (22-44 cm). Para circunferencias de brazo más grandes, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente para ordenar un brazalete más grande.

Postura correcta:



- Descanse al menos 5 minutos antes de cada medición.
- Realice la medición sentado o acostado. Asegúrese siempre de que el brazalete esté al mismo nivel que el corazón.
- Para realizar una medición, siéntese cómodamente con sus brazos y espalda apoyados. No cruce las piernas y coloque sus pies en el piso.

- Manténgase quieto durante la medición y no hable.
- Relaje el brazo y la palma de la mano.

Seleccione una memoria de usuario.

Esta unidad cuenta con cuatro números de usuario, cada uno de ellos con 30 ranuras de almacenamiento.

1. Presione el botón **SET** y seleccione una memoria de usuario de 1 a 4 con los botones **+/-**.
2. Para ajustar el número de usuario, confirme con el botón **INICIO/FIN** o simplemente espere tres segundos.

Cómo realizar la medición

1. Con el brazalete colocado correctamente y en una postura adecuada, presione el botón **INICIO/FIN** . Todos los elementos de la pantalla LCD se mostrarán brevemente y la medición comenzará después de unos tres segundos. Para cancelar una medición en cualquier momento, presione el botón **INICIO/FIN** .

2. En el momento en que termina la medición, se libera la presión de aire del brazalete. El símbolo del pulso (♥) y los valores de presión sistólica y diastólica se mostrarán en la pantalla. La lectura se almacena entonces en la memoria de usuario seleccionada.
3. Si la medición no se ha llevado a cabo correctamente, la leyenda “E” y un número del 1 al 7 aparecerán en la pantalla. Consulte la sección “Guía para la resolución de problemas” para obtener más detalles acerca de los diferentes números de mensaje de error y repita la medición.
4. Presione el botón INICIO/FIN ① para apagar el tensiómetro. El dispositivo se apagará automáticamente después de aproximadamente un minuto.
5. Espere al menos un minuto antes de tomar otra lectura.

Transmisión de datos vía *Bluetooth*®

Si la función *Bluetooth*® está activada en la unidad, los datos medidos se transmitirán a su dispositivo celular vinculado después de la medición. El tensiómetro mostrará el símbolo *Bluetooth*® “Ⓕ” durante la transmisión de datos. Presione el botón INICIO/FIN ① otra vez para apagar el tensiómetro.

Para transmitir los datos a la aplicación ‘beurer HealthCoach’, debe añadir el dispositivo BM 67 a la aplicación en el menú “Mis dispositivos”. La aplicación ‘beurer HealthCoach’ debe estar activa en su dispositivo celular y este debe mantenerse en las proximidades para que se pueda realizar la transmisión de datos.



8. Evaluación de resultados

Ritmo cardíaco irregular:

Este dispositivo puede detectar irregularidades del ritmo cardíaco durante la medición y las indicará mostrando el indicador de ritmo cardíaco irregular .

Esto puede ser un indicio de arritmia, que es una enfermedad en la que el ritmo cardíaco es anómalo. Estos síntomas (palpitaciones o extrasístoles, o un pulso demasiado lento o demasiado rápido) pueden ser provocados por factores como las cardiopatías, la edad, la predisposición física, el exceso de estimulantes, el estrés o la falta de sueño. Las arritmias solamente las puede determinar un examen médico.

Repita la medición si, después de efectuarla, aparece en la pantalla el indicador de ritmo cardíaco irregular. Descanse durante al menos 5 minutos entre mediciones y no hable ni se mueva durante las mismas. Si aparece el ícono  con frecuencia, consulte a su médico, ya que el autodiagnóstico y tratamiento ba-

sados únicamente en los resultados de estas pruebas pueden resultar peligrosos. Es imprescindible seguir las indicaciones de su médico.

Clasificación de la presión arterial

Las lecturas se pueden clasificar y evaluar mediante la tabla que se muestra a continuación. Sin embargo, estos valores estándar solamente sirven como pauta general, ya que la presión arterial individual varía entre diferentes personas, grupos de edad, etc.

Categoría de los valores de presión arterial	Sistólica (en mm de Hg)	Diastólica (en mm de Hg)	Medida
Categoría 3: hipertensión grave	≥ 180	≥ 110	Solicite atención médica.
Categoría 2: hipertensión moderada	160 – 179	100 – 109	Solicite atención médica.

Categoría de los valores de presión arterial	Sistólica (en mm de Hg)	Diastólica (en mm de Hg)	Medida
Categoría 1: hipertensión leve	140 – 159	90 – 99	Monitorización periódica de su médico
Normal alta	130 – 139	85 – 89	Monitorización periódica de su médico
Normal	120 – 129	80 – 84	Automonitorización
Óptima	< 120	< 80	Automonitorización

Fuente: OMS, 1999

Es importante consultar a su médico periódicamente. Su médico le informará de sus valores personales de presión arterial normal, así como del valor por encima del cual su presión arterial se puede clasificar como peligrosa.

La clasificación de la pantalla y la escala de la unidad muestran la categoría a la que pertenecen los valores de presión arterial registrados. Si los valores de presión sistólica y diastólica pertenecen a dos categorías diferentes, el indicador de clasificación del dispositivo mostrará siempre la categoría más alta.

9. Visualización y eliminación de las lecturas

Memoria de usuario:

Cada lectura correcta se guarda junto con la fecha y la hora. Si hay más de 30 lecturas, se elimina la lectura más antigua.

Para seleccionar una memoria de usuario, presione el botón **SET** y, a continuación, presione los botones **+/-** hasta que aparezca el número de usuario deseado en la pantalla LCD.

Valores promedio

- Presione el botón **M**. “**P**” parpadeará en la pantalla. Se mostrará el valor promedio de todas las lecturas guardadas en la memoria de usuario seleccionada.
- Presione el botón **M** otra vez. “**P**” parpadeará en la pantalla. Se mostrará el valor promedio de las lecturas matinales de los últimos siete días (mañana: 5:00 a 9:00).
- Presione el botón **M** por tercera vez. “**P**” parpadeará en la pantalla. Se mostrará el valor promedio de las lecturas vespertinas de los últimos siete días (tarde: 06:00 p.m. a 08:00 p.m.).



Valores de las lecturas individuales:

- Presione nuevamente el botón **M** y se mostrará la última lectura individual.
- Para apagar el dispositivo, presione el botón INICIO/FIN ①.



Puede salir del menú en cualquier momento presionando el botón INICIO/FIN ①.

Borrado del registro de memoria:

- Cuando aparezca una lectura individual almacenada, presione y mantenga así los botones + y - durante cinco segundos. Se eliminarán todos los valores almacenados en la memoria de usuario seleccionada.

Transmisión de las mediciones almacenadas mediante *Bluetooth*®

1. Descargue e instale la aplicación 'beurer HealthCoach' desde la tienda de aplicaciones de su dispositivo. Ejecute la aplicación y asegúrese de seleccionar "BM 67" en "Ajustes/Mis dispositivos".
2. Asegúrese de que el *Bluetooth*® está activado, tanto en su dispositivo como en el tensiómetro.
3. Acceda a las lecturas almacenadas en la unidad tal y como se describe en la sección "Visualización y eliminación de las lecturas". Si ambos dispositivos están correctamente vinculados, la transmisión de datos vía *Bluetooth*® comenzará automáticamente.

La aplicación 'beurer HealthCoach' debe estar activa para realizar la transferencia.

Señalamos expresamente que este software no es un producto médico según la directiva europea 93/42/EEC. Los valores mostrados sirven únicamente para su visualización y no deben utilizarse como base para tomar medidas terapéuticas. El software no forma parte de un sistema médico de diagnóstico.

10. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo y el brazalete con un paño ligeramente húmedo.
- No use detergentes ni solventes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- Cuando almacene el dispositivo, asegúrese de que no se pongan objetos pesados sobre él. Retire las baterías. Asegúrese de que el tubo de aire no tenga torceduras.

11. Guía para la resolución de problemas

En caso de error, aparecerá en la pantalla el mensaje de error E_r .

Los mensajes de error pueden aparecer si:

- No se pudo registrar el pulso correctamente: E_r1 ;
- Usted se mueve o habla durante la medición: E_r2 ;
- El brazalete está demasiado apretado o muy flojo: E_r3 ;
- Ocurren errores durante la medición: E_r4 ;
- La presión de la bomba es mayor de 300 mmHg: E_r5 ;
- Las baterías están casi agotadas: E_r6 ;
- No se han podido transmitir los datos vía *Bluetooth*®: E_r7 .

En tales casos, repita la medición. No se mueva ni hable durante la medición. Si es necesario, reemplace las baterías.

En tales casos, repita la medición, no se mueva ni hable y, si es necesario, reemplace las baterías.

12. Especificaciones

Modelo	BM67
Tipo	MD3600
Método de medición	Medición de presión sanguínea oscilométrica, no invasiva, en el brazo
Rango de medición	Presión del brazalete 0-300 mm de Hg Presión sistólica 50-250 mm de Hg Presión diastólica 30-200 mm de Hg Pulso 40-180 latidos por minuto
Exactitud de la pantalla	Presión sistólica ± 3 mm de Hg Presión diastólica ± 3 mm de Hg Pulso $\pm 5\%$ del valor mostrado

Imprecisión de la medición	Máxima desviación estándar permitida. Según las pruebas clínicas: Presión sistólica 8 mm de Hg Presión diastólica 8 mm de Hg
Memoria	4 x 30 espacios de memoria
Dimensiones	5.5 in L x 4.0 in A x 2.1 in H (139 mm L x 103 mm A x 54 mm H)
Peso	9.4 oz (267 g) sin brazalete
Tamaño de brazalete	8.6–17.3 pulg. (22–44 cm)
Rango de operación	41–104 °F (5–40 °C), 15-93 % de humedad relativa (no condensante)
Rango de almacenamiento	-13 a 158 °F (-25 a 70 °C), < 93 % de humedad relativa
Energía	4 x 1.5V  AA baterías

Duración de la batería	Aprox. 200 mediciones (según el nivel de la presión arterial y la presión de inflado / Transferencia por <i>Bluetooth</i> ®)
Accesorios	Instrucciones de uso, 4 baterías “AA” de 1.5 V, estuche de almacenamiento
Clasificación	Alimentación eléctrica interna, IP21, no AP ni APG, funcionamiento continuo, parte de aplicación tipo BF
Transmisión de datos vía <i>Bluetooth</i> ®	El tensiómetro utiliza <i>Bluetooth</i> ® low energy technology, banda de frecuencia de 2402 MHz – 2480 MHz, potencia de emisión máx. < 0.6dBm, compatible con smartphones/ tablets <i>Bluetooth</i> ® ≥ 4.0.

El número de serie se encuentra en el aparato o en el compartimento de las pilas.

La información técnica está sujeta a posibles cambios sin notificación previa con el fin de actualizar la misma.

- Este dispositivo está en conformidad con la Norma europea EN60601-1-2 (de conformidad con CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) y está sujeto a precauciones particulares con respecto a compatibilidad electromagnética. Tenga en cuenta que los sistemas de comunicación HF portátiles y móviles pueden interferir con esta unidad. Se pueden obtener más detalles de la dirección de servicio al cliente indicada o se pueden encontrar al final de las instrucciones de uso.
- Este dispositivo cumple con la directiva sobre productos sanitarios de la UE 93/42/EEC, la ley alemana sobre productos sanitarios (Medizinproduktegesetz) y las normas EN 1060-3 (Esfigmomanómetros no invasivos, Parte 3: requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la presión sanguínea) e IEC 80601-2-30 (Equipos médicos electrónicos, Partes 2–30: requisitos suplementarios aplicables a la seguridad básica y el funcionamiento esencial de los esfigmomanómetros no invasivos automatizados).

- La precisión de este tensiómetro se comprobó cuidadosamente y se desarrolló con respecto a una larga vida útil. Si usa el dispositivo para propósitos médicos comerciales, debe probar su exactitud de forma periódica con los medios adecuados. Se pueden solicitar instrucciones precisas para comprobar la exactitud a la dirección de servicio.

13. Declaración de la FCC

Los cambios o modificaciones al producto que la parte responsable del cumplimiento no apruebe expresamente podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites sirven para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular.

Si este equipo efectivamente causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma o circuito diferente a aquel en que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión.

14. Garantía

Garantía limitada de por vida de la compra original

Su tensiómetro Beurer, modelo BM 67, está garantizado de estar libre de defectos en los materiales y mano de obra durante la vida útil del producto bajo las condiciones normales del uso y servicio propuestos. Esta garantía se aplica solamente al comprador origi-

nal y no se extiende a vendedores minoristas o futuros propietarios.

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos el tensiómetro Beurer, modelo BM 67, sin cargo adicional, por cualquier parte o partes cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita. Si no hay piezas de reemplazo disponibles para los materiales defectuosos, Beurer se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.

Para servicio de garantía, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono **1-800-536-0366** o **escriba a info@beurer.com** para proporcionar una descripción del problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de por vida, se le pedirá que envíe el producto, a su cargo, en su empaque original con el comprobante de compra, y su nombre, domicilio y número telefónico. Si se estima que el problema no está cubierto por la garantía limitada de por vida, le enviaremos una coti-

zación para la reparación o reemplazo así como el costo del transporte.

Esta garantía no cubre daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; aplicación errónea; falta de cuidado razonable con respecto al producto; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso indebido de alimentación o energía eléctrica; baterías usadas desgastadas; desgaste normal; falta de potencia; producto dejado caer; mal funcionamiento o daño de una parte operativa por falta de cumplir con las instrucciones de uso o de proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño en el transporte; robo; negligencia; vandalismo; condiciones ambientales; pérdida del uso durante el periodo en que el producto esté en una instalación de reparación o en espera de partes o reparación por otra causa; o cualquier condición de otro tipo que esté fuera del control de Beurer. Esta garantía no es válida si el producto se usa alguna vez en un ambiente comercial o de negocio. La máxima responsabilidad de Beurer según esta garantía se limita al precio de

compra que el cliente haya pagado realmente por el producto cubierto por la garantía, según se confirme mediante prueba de compra, independientemente del monto de cualquier otro daño directo o indirecto que sufra el cliente.

Esta garantía es efectiva solamente si el producto se usa en el país en el que se compró. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para que pueda funcionar en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, así como la reparación de productos dañados debido a esas modificaciones, no está cubierto por esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN CUANTO A DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE. Algunas jurisdicciones no permiten

limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted.

EN NINGÚN CASO BEURER SERÁ RESPONSABLE DE CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O CONSECUENTES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O POR CUALQUIER OTRA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD, DE CUALQUIER TIPO. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior podría no ser aplicable para usted.

Beurer no autoriza a ninguna persona, incluidos, entre otros, los vendedores minoristas, el comprador consumidor posterior del producto de un vendedor minorista o comprador remoto, a responsabilizar a Beurer de cualquier forma más allá de los términos establecidos en la presente.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempaquetados y/o

resellados, incluyendo pero sin limitarse a la venta de dichos productos en sitios de subasta de Internet y/o productos de revendedores de excedentes o en volumen. Cualesquiera garantías cesarán y terminarán inmediatamente en relación con los productos o piezas de los mismos que sean reparadas, reemplazadas, alteradas o modificadas sin el consentimiento explícito por escrito de parte de Beurer.

Esta garantía le da derechos específicos, y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Para más información respecto de nuestra línea de productos en los Estados Unidos de América, visite: www.beurer.com

Fabricado por:
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.beurer.com

Hecho en China.

¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.

Table des matières

1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ	57	8. Évaluation des résultats	75
2. Indication d'utilisation	69	9. Affichage et suppression des mesures	77
3. Informations importantes	69	10. Entretien et maintenance	78
4. Contenu de l'emballage	69	11. Guide de dépannage	79
5. Description de l'appareil	70	12. Caractéristiques	79
6. Préparation d'une mesure	71	13. Déclaration de la FCC	81
7. Mesure de la pression artérielle	72	14. Garantie	82

1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Signes et symboles

Lorsqu'ils sont utilisés, les symboles suivants identifient des messages relatifs à la sécurité et aux dommages matériels et indiquent le niveau de risque ou le degré de gravité.

LISEZ LA TOTALITÉ DE CE MANUEL, LA SECTION DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS ET

AVERTISSEMENTS COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. OBSERVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES ET GARANTIR UNE UTILISATION APPROPRIÉE DE CE PRODUIT.



Ceci est le symbole d'alerte sécurité. Il vous prévient d'un risque de blessure. Pour éviter tout risque de blessure ou de décès, respectez les messages de sécurité qui accompagnent ce symbole.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer une issue fatale ou de graves blessures.



ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer une blessure mineure ou modérée.

AVIS AVIS désigne les pratiques non liées à des blessures, mais plutôt à des risques de dommages aux produits et/ou à d'autres biens.



AVERTISSEMENT :

- Consultez votre médecin ou votre pharmacien avant de commencer à mesurer votre pression artérielle.
- Lisez et comprenez toutes les instructions et avertissements avant d'utiliser cet appareil.
- Comme tout appareil de mesure de pression artérielle oscillométrique, certaines conditions mé-

dicales peuvent compromettre la précision de la mesure, notamment :

- anomalie du rythme cardiaque;
 - très basse tension artérielle;
 - patients en état de choc;
 - patients avec une très faible perfusion sanguine;
 - diabètes;
 - anomalies vasculaires;
 - personnes portant des implants électriques, par exemple un stimulateur cardiaque;
 - femmes enceintes.
- En raison de la condition de ces patients, la méthode de mesure oscillométrique peut produire des lectures incorrectes. Cela représente un risque pour votre santé, car les valeurs peuvent être mal interprétées. Consultez toujours votre médecin pour déterminer la conduite à adopter.
 - Ce produit n'est pas destiné à poser un diagnostic médical. Les résultats des mesures ne servent qu'à titre indicatif. L'autodiagnostic et l'automédication sur la base des mesures obtenues constituent un risque pour votre santé. Consultez toujours un médecin habilité pour déterminer les médica-

ments appropriés et leur dosage. Suivez les instructions de votre médecin ou d'un fournisseur de soins de santé habilité. Si vous présentez ou suspectez un problème médical, consultez rapidement votre médecin. En cas d'urgence, composez immédiatement le 911.

- Seuls un médecin ou un professionnel de la santé habilité connaissant bien votre historique médical est en mesure d'interpréter avec précision vos mesures de pression artérielle. Consultez votre médecin avant de commencer à prendre votre pression artérielle.
- Ce produit n'est pas destiné à servir de substitut aux conseils d'un médecin ou d'un professionnel de la santé. Ce produit n'est pas destiné à servir de substitut à des contrôles médicaux réguliers. Contactez votre médecin pour des informations spécifiques sur votre pression artérielle.
- Veuillez noter que des écarts de mesures de nature technique sont possibles. Reportez-vous à la section « 12. Caractéristiques » pour plus de détails. REMARQUE : Une mesure unique ne fournit pas une indication précise de votre pression arté-

rielle réelle. Vous devez prendre et enregistrer plusieurs lectures sur une période de temps. Essayez de mesurer votre pression artérielle à la même heure chaque jour pour garantir un maximum de cohérence.

- Toute mesure de pression artérielle par manchette à forte fréquence de répétition peut provoquer de graves effets secondaires, par exemple :
 - une compression nerveuse accompagnée d'une paralysie temporaire du bras ou de la main;
 - le déclenchement d'un thrombus artériel ou veineux, pouvant créer un risque de mort.
- Veuillez contacter votre médecin sur les risques spécifiques d'une pression de brassard dans votre cas spécifique.
- La fonction « battement de cœur irrégulier » n'a pas pour but de remplacer un examen cardiaque, mais peut aider à détecter des irrégularités de pouls potentielles à un stade précoce. Consultez toujours votre médecin pour déterminer la conduite à adopter.
- La fonction « battement de cœur irrégulier » n'est pas conçue pour poser un diagnostic ou traiter une

arythmie cardiaque. L'arythmie ne peut être confirmée que par un médecin habilité.

- L'échelle OMS n'est pas destinée à remplacer un diagnostic médical. Cette échelle constitue simplement une référence pour différentes classifications de pression artérielle.
- Si vous notez des variations anormales ou suspectes dans les mesures de pression artérielle, consultez votre médecin immédiatement.
- Les femmes qui ont subi une ablation du sein ou présenté des ganglions lymphatiques du creux axillaire doivent consulter un médecin ou un fournisseur de soins de santé habilité avant de commencer à prendre des mesures de pression artérielle.
- Avant d'utiliser l'appareil, vous devez vous assurer que le tensiomètre ne présente aucun dommage. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service clientèle au 1-800-536-0366.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage personnel, non commercial, chez l'adulte pour mesurer la pression artérielle et la fréquence du pouls. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation en milieu hospi-

talier, au cabinet d'un médecin, ou dans tout autre établissement de santé.

- L'appareil doit être utilisé conformément aux conditions ambiantes spécifiées, sinon la précision des lectures pourrait être compromise. Voir la section « 10. Entretien et maintenance » et la section « 12. Caractéristiques » pour plus de détails.
- Ne placez pas le brassard sur une partie du corps autre que le bras. Toute utilisation inadéquate constitue un risque pour votre santé.
- Pour éviter tout risque de contamination croisée, ne partagez pas la manchette avec d'autres personnes.
- Utilisez ce tensiomètre uniquement sur des êtres humains.
- Ce produit n'est pas destiné à une utilisation par des enfants et des nourrissons, ou sur des personnes ne pouvant pas exprimer leur consentement, par exemple des personnes présentant des troubles mentaux, ou un handicap similaire. Consultez votre médecin pour connaître d'autres méthodes de mesure de la pression artérielle d'un enfant.

- Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de portée des enfants, des tout-petits et des nourrissons.
- Maintenez le produit hors de portée des animaux.
- Les matériaux d'emballage constituent un risque mortel pour les enfants et peuvent provoquer la suffocation. Retirez tous les matériaux d'emballage immédiatement et maintenez-les hors de portée des enfants en tout temps.
- Ce produit contient des pièces minuscules pouvant créer un risque d'étouffement chez l'enfant. Maintenez l'appareil et toutes ses pièces hors de portée des enfants. **NE LAISSEZ JAMAIS DES ENFANTS OU TOUTE PERSONNE NÉCESSITANT UNE SUPERVISION ÉTROITE SANS SURVEILLANCE AVEC CET APPAREIL.**
- Le tube présente un risque d'étranglement. Maintenez ce produit hors de portée des enfants ou des personnes nécessitant une supervision étroite, par exemple les personnes présentant des troubles mentaux. **NE LAISSEZ JAMAIS DES ENFANTS OU TOUTE PERSONNE NÉCESSITANT UNE SUPERVI-**

SION ÉTROITE SANS SURVEILLANCE AVEC CET APPAREIL.

- N'enroulez pas le tube autour du cou. Cela crée un risque d'étranglement.
- Les personnes présentant un handicap, des restrictions d'activité ou qui sont physiquement fragiles, doivent être assistées par une autre personne lors de l'utilisation de cet appareil.
- Une taille de manchette appropriée est importante pour obtenir des mesures précises. Utilisez uniquement l'appareil sur des adultes dont la circonférence du bras droit supérieur est adaptée à cet appareil. Voir la section « 12. Caractéristiques » pour les circonférences de bras supérieur appropriées.
- N'utilisez pas de brassards, tubes, pièces et accessoires autres que ceux explicitement recommandés par le fabricant pour une utilisation avec ce produit. Les pièces et accessoires non approuvés pour une utilisation avec l'appareil peuvent constituer un risque pour votre santé et le produit.
- Interférence électromagnétique : Évitez les champs électriques ou électromagnétiques puissants à proximité immédiate de l'appareil (par exemple,

téléphones portables, fours micro-ondes) pendant son fonctionnement, vous pourriez obtenir des mesures imprécises. Pour éviter de telles interférences, utilisez l'appareil à une distance suffisante de tels appareils ou éteignez-les.

- Le tensiomètre au poignet ne doit pas être utilisé en association avec une unité chirurgicale à fréquence élevée.
- Ne mesurez pas votre pression artérielle tout en conduisant un véhicule ou dans une situation nécessitant votre entière attention.
- Pendant la mesure de la pression artérielle, la circulation du sang ne doit pas être interrompue pendant une durée inutilement prolongée. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, retirez le brassard du bras.
- Évitez toute contrainte mécanique, compression ou pliure de l'axe du brassard.
- Évitez d'exercer une pression soutenue sur le poignet ou d'effectuer de fréquentes mesures. La restriction du flux sanguin peut provoquer des blessures.

- Veillez à ne pas placer la manchette sur un bras dont les artères ou les veines sont soumises à un traitement médical, par exemple un accès ou une thérapie intravasculaire, ou une dérivation artérioveineuse.
- N'utilisez pas la manchette sur les personnes ayant subi une mastectomie.



ATTENTION :

- L'appareil ne doit pas être utilisé lorsque votre bras a été blessé ou lorsqu'un cathéter a été inséré. Une telle utilisation crée un risque de blessures.
- Retirez tous types de bijoux ou autres objets portés au bras avant de prendre une mesure. Vous pourriez provoquer des contusions.
- Ne placez pas la manchette au-dessus d'un vêtement épais (par exemple une veste ou un chandail à manches longues) car le tensiomètre ne pourra pas effectuer une mesure adéquate et cela crée un risque élevé d'hématomes lors de la mesure.
- Si la manchette n'arrête pas de se gonfler, interrompez la mesure en appuyant sur le bouton Dé-

marrer/arrêter et ouvrez immédiatement la manchette.

- Ne démontez pas l'unité, vous pourriez vous blesser.
- Lors de l'application de la manchette, vérifiez l'absence de plis dans la manchette. Vous pourriez provoquer des contusions.
- N'exercez pas de pression sur le tuyau pendant la mesure, par exemple en posant vos bras ou un objet quelconque sur le tuyau. Vous pourriez obtenir des mesures incorrectes.
- Les mesures de pression artérielle peuvent provoquer des marques temporaires sur la peau à l'emplacement de mise en place du brassard. Cela se produit notamment en cas d'usage répété, chez les patients hypertoniques et chez les patients dont le pouls est très faible. Dans de rares cas, une marque peut persister deux à trois jours. Veuillez contacter votre médecin sur ces risques spécifiques d'une pression de brassard dans votre cas.
- Pour des raisons hygiéniques, l'utilisation du brassard est destinée à une seule personne.

- Un gonflement excessif et prolongé (la pression du brassard dépasse 300 mmHg ou reste supérieure à 15 mmHg pendant plus de 3 minutes) de la poche risque de provoquer des ecchymoses sur votre bras.
- Veuillez noter que, lors du gonflement, les fonctions du membre concerné peuvent être compromises.
- Ne placez pas la manchette sur des blessures, vous pourriez les aggraver ou en créer de nouvelles.
- La précision d'une mesure de pression artérielle avec cet appareil peut être affectée par une multitude de causes. Certaines peuvent être évitées, d'autres doivent être prises en compte au moment de la mesure. Demandez à votre médecin les causes possibles pouvant modifier votre pression artérielle.
- Ne gonflez pas le brassard s'il n'est pas correctement enroulé autour de votre bras.
- Ne touchez pas l'appareil, le tube et le brassard et/ou n'appuyez pas sur un bouton pendant une me-

sure, sauf pour arrêter celle-ci. Sinon, vous pourriez obtenir des lectures incorrectes.

AVIS :

- Le tensiomètre est constitué de composants électroniques de précision. La précision des résultats et la durée de vie de l'instrument dépendent d'une bonne manipulation. Protégez l'appareil contre les chocs violents (par exemple, chute de l'appareil), l'humidité, l'eau, la saleté, la poussière, les produits chimiques, les températures extrêmes, les fluctuations thermiques majeures, l'exposition en plein soleil et les sources de chaleur trop rapprochées (par exemple les poêles, les radiateurs de chauffage). Vous risqueriez d'endommager l'appareil. L'appareil doit être stocké dans les conditions ambiantes spécifiées. Reportez-vous à la section « 10. Entretien et maintenance » et la section « 12. Caractéristiques » pour plus de détails.
- N'utilisez pas de solvants abrasifs, d'agents de nettoyage, de détergents ou tout autre produit chimique puissant pour nettoyer l'appareil.

- Évitez d'immerger le tensiomètre ou ses composants, et d'y projeter un liquide, les liquides pourraient pénétrer dans l'appareil et provoquer des dommages.
- Ne lavez pas l'appareil dans un lave-linge, un lave-vaisselle ou un sèche-linge.
- Observez la réglementation locale pour la mise au rebut des objets. Mettez au rebut l'appareil, ses composants et ses accessoires en option conformément à la réglementation locale applicable. Toute mise au rebut illégale pourrait créer une pollution environnementale.
- Ne tentez jamais de réparer, d'ouvrir et/ou démonter l'appareil (notamment la manchette et un accessoire en option) ou de procéder vous-même à un réglage. Vous pourriez endommager l'appareil et compromettre son bon fonctionnement. Si vous devez faire réparer l'appareil, veuillez vous adresser à notre service clientèle. Reportez-vous à la garantie pour le service à contacter pour les réparations. Avant de soumettre une réclamation, vérifiez d'abord les piles et remplacez-les si nécessaire.

- Les changements ou modifications apportés à l'appareil annuleront la garantie utilisateur.
- Évitez de laisser tomber l'appareil ou d'y insérer un objet dans une ouverture ou le tuyau. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- N'exercez pas de pression excessive sur les boutons ou avec des objets pointus.
- Pour économiser les piles, le tensiomètre s'éteint automatiquement si aucune pression n'est exercée sur les boutons pendant une minute.
- L'appareil est uniquement destiné à la fonction décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une négligence ou d'un usage inapproprié.
- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, veuillez retirer le film protecteur de l'écran.
- Le tensiomètre peut maintenir la sécurité et les performances pendant au moins 10 000 mesures ou 3 ans.
- Vous pouvez demander d'autres documents contenant des renseignements en lien avec l'étalonnage de l'appareil à l'adresse du service.

- Vous pouvez tester l'appareil tous les deux ans si vous avez des doutes sur l'exactitude des résultats. Veuillez contacter le service le plus proche.

Nettoyage et rangement de l'appareil et de la manchette

Pour maintenir votre tensiomètre dans une condition optimale et protéger l'appareil, observez les recommandations ci-dessous :

- Nettoyez l'appareil et le brassard avec précaution uniquement avec un chiffon doux légèrement humide et essuyez immédiatement avec un chiffon doux et sec. Évitez d'exercer une pression.
- Lors du stockage de l'appareil, assurez-vous qu'aucun objet lourd n'est placé au-dessus de celui-ci.
- Évitez de plier le brassard et le tube trop serrés. Le tube du brassard ne doit pas présenter de nœuds et ne doit pas entrer en contact avec des bords acérés.
- Si l'appareil est stocké à des températures proches du point de congélation, laissez-le s'adapter à la température ambiante de la pièce avant toute utilisation.

- Rangez toujours l'appareil dans sa pochette de rangement après utilisation.
- Cet appareil peut ne pas répondre à ses spécifications de performances s'il est rangé ou utilisé en dehors des plages de température et d'humidité prévues (voir la section « 12. Caractéristiques »).
- Utilisez l'appareil conformément aux instructions fournies dans ce manuel.

Conseil d'utilisation

- Essayez de mesurer votre pression artérielle à la même heure chaque jour pour garantir un maximum de cohérence.
- Prévoyez toujours un intervalle d'au moins un minute entre les mesures pour permettre à la circulation sanguine de votre bras de revenir à la normale. Vous devrez éventuellement augmenter le temps d'attente selon vos caractéristiques physiologiques individuelles. En raison des variations physiologiques normales et des nombreux facteurs externes pouvant influencer la pression artérielle, il est inhabituel d'obtenir des mesures de pression artérielle identiques, même prises à quelques minutes d'intervalle.

Consultez votre médecin pour déterminer les facteurs pouvant influencer votre pression artérielle et quelle variation peut être perçue comme normale dans votre cas.

- Lors de l'exécution de plusieurs mesures sur une personne, attendez un minute entre chaque mesure.
- Avant de prendre une mesure, attendez au moins 30 minutes après avoir mangé, bu, fumé ou fait un exercice physique. Vous ne devez pas être physiquement fatigué ou épuisé lors de la prise d'une mesure.
- Recommencez la mesure si vous avez des doutes quant au résultat.
- Les mesures ne sont qu'indicatives, elles ne remplacent pas un examen médical. Discutez des mesures avec votre médecin et ne fondez jamais de décisions médicales sur celles-ci (par exemple les médicaments et la prise de médicaments).
- N'utilisez pas un tensiomètre au poignet sur un nouveau-né, sur une femme enceinte ou sur un patient souffrant de pré-éclampsie. Consultez votre médecin avant d'utiliser un tensiomètre pendant une grossesse.

- Les maladies cardio-vasculaires peuvent entraîner des mesures incorrectes ou en affecter négativement la précision. La même remarque s'applique à une très basse tension, au diabète, aux problèmes circulatoires et aux arythmies, ainsi qu'aux frissons ou aux tremblements.
- Pour un contrôle et un suivi fiables de la pression artérielle, il est recommandé de maintenir des enregistrements à long terme.
- Pour minimiser les variations de mesures dues à l'activité physique, restez au repos pendant au moins cinq minutes avant de mesurer votre pression artérielle (ou au moins 15 minutes après une activité soutenue).
- Le stress augmente la pression artérielle.
- Effectuez les mesures dans un environnement calme et détendu, à température ambiante.

Précautions de sécurité applicables aux piles

- Utilisez uniquement des piles de la taille et du type spécifiés.
- Observez la polarité lors de l'installation des piles. Les piles inversées peuvent endommager l'appareil.
- Ne mélangez pas différents types de piles (par exemple, piles alcalines et piles de type carbone-zinc, ou piles rechargeables) ou d'anciennes piles avec des piles neuves. Remplacez toujours toutes les piles simultanément.
- Si les piles de l'appareil sont épuisées ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les blessures ou dommages matériels pouvant être causés par une éventuelle fuite des piles.
- Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables, elles pourraient surchauffer et se rompre (suivez les instructions du fabricant des piles).
- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser ou fuir.
- Nettoyez les contacts des piles et également ceux de l'appareil avant d'installer les piles.
- Retirez les piles déchargées du produit et mettez-les au rebut conformément à la réglementation applicable.

- Rangez les piles hors de portée des enfants et des animaux. Les piles peuvent être dangereuses si elles sont avalées. Si un enfant ou un animal avale une pile, consultez immédiatement un médecin ou un vétérinaire.



Remarques concernant la compatibilité électromagnétique

- L'appareil peut être utilisé dans tous les environnements indiqués dans le présent mode d'emploi, y compris les environnements domestiques.
- L'utilisation de l'appareil peut être limitée en présence de perturbations électromagnétiques. Ceci peut entraîner des problèmes, comme des messages d'erreur ou la défaillance de l'écran/l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil directement à côté d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser l'appareil comme indiqué, il convient de surveiller cet appareil ainsi que les autres appareils pour vérifier que ces derniers fonctionnent correctement.

- L'utilisation d'accessoires autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'appareil, pouvant entraîner un dysfonctionnement.
- Le non-respect des consignes susmentionnées peut nuire aux performances de l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Si le mode d'emploi est endommagé ou si vous ne l'avez plus en votre possession, veuillez contacter le service clientèle au 1-800-536-0366 ou à l'adresse info@beurer.com

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce tensiomètre Beurer.

Veuillez lire et comprendre ce mode d'emploi complètement et attentivement avant d'utiliser ce produit, et conservez-le pour y faire référence ultérieurement. Veil-

lez à ce qu'il soit accessible aux autres utilisateurs et observez ses instructions.

2. Indication d'utilisation

Le tensiomètre à bras sert à effectuer une mesure et un contrôle non effractifs de la pression artérielle des adultes. Il vous permet de mesurer rapidement et efficacement votre pression artérielle, d'enregistrer les résultats mesurés et d'afficher le développement et la moyenne des valeurs mesurées.

3. Informations importantes

Signes et symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil et des accessoires :

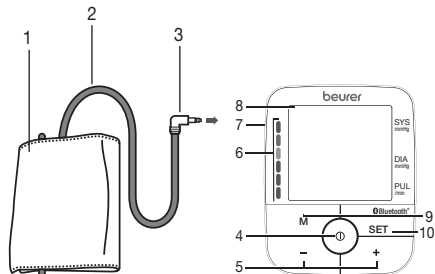
	Attention
	Remarque Remarques sur d'importantes informations

	Suivez le mode d'emploi
	Partie application, type BF
	Courant continu
	Température et humidité de stockage admissibles
	Température et humidité de fonctionnement admissibles
	Protéger contre l'humidité
	Numéro de série

4. Contenu de l'emballage

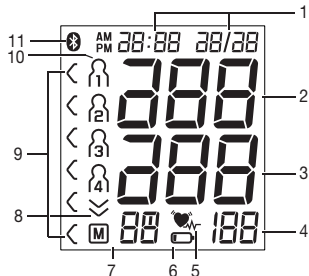
- 1 tensiomètre BM67
- 1 brassard universel 8,7 à 17,3 po (22 à 44 cm)
- 1 pochette de rangement
- 4 piles alcalines AA de 1,5V
- 1 mode d'emploi
- 1 guide de démarrage rapide

5. Description de l'appareil



1. Brassard
2. Tube raccord
3. Connecteur de tube raccord
4. Bouton de marche/arrêt ①
5. Boutons +/-
6. Échelle de classification de la pression artérielle
7. Port pour tube raccord (sur le côté)
8. Affichage LCD
9. Bouton Mémoire
10. Bouton **SET** (RÉGLER)

Icônes à l'écran :



1. Heure et date
2. Pression systolique
3. Pression diastolique
4. Fréquence du pouls
5. Indicateur de battement cardiaque irrégulier 
6. Indicateur du niveau de charge des piles 
7. Numéro d'espace mémoire/moyenne (R)/résultat du matin (RM)/résultat du soir (PM)
8. Icône de dégonflement 
9. Indicateur de classification de la pression artérielle
10. Numéro de l'utilisateur
11. Indicateur de jumelage Bluetooth®

Configuration requise pour l'application « beurer HealthCoach »

Bluetooth® 4.0, iOS ≥ 10, Android™ ≥ 5.0.

Liste des appareils pris en charge :



6. Préparation d'une mesure

Mise en place/remplacement des piles :

Si les piles sont épuisées et que vous ne pouvez pas alimenter le tensiomètre, réinitialisez la date, l'heure et les paramètres *Bluetooth*® après avoir remplacé les piles. Toutes les mesures enregistrées seront toujours sauvegardées.

Faites glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche pour l'ôter. Insérez quatre piles alcalines AA en respectant les repères de polarité visibles à l'intérieur du compartiment. Remettez en place le couvercle du compartiment des piles.

Réglage du format d'heure, de la date, de l'heure et des paramètres *Bluetooth*® :

Si la date et l'heure ne sont pas définies, les mesures enregistrées ne seront pas associées à un horodatage valide.

REMARQUE : maintenez les boutons +/- enfoncés pour avancer rapidement les valeurs.

1. Si « *12H* » ne clignote pas sur l'écran ACL, maintenez le bouton **SET** (RÉGLER) enfoncé pendant cinq secondes.
2. Sélectionnez un format d'heure (12 ou 24 heures) à l'aide des boutons +/-, puis appuyez sur le bouton **SET** (RÉGLER) pour confirmer.
3. L'année clignote sur l'écran ACL. Réglez l'année à l'aide des boutons +/-, puis appuyez sur le bouton **SET** (RÉGLER) pour confirmer.
4. Le mois clignote sur l'écran ACL. Réglez le mois à l'aide des boutons +/-, puis appuyez sur le bouton **SET** (RÉGLER) pour confirmer.
5. Le jour clignote sur l'écran ACL. Réglez le jour à l'aide des boutons +/-, puis appuyez

sur le bouton **SET** (RÉGLER) pour confirmer.
REMARQUE : si le format d'heure est défini sur 24 h, l'ordre d'affichage jour/mois est inversé.

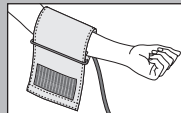
6. L'heure clignote sur l'écran ACL. Réglez l'heure à l'aide des boutons **+/-**, puis appuyez sur le bouton **SET** (RÉGLER) pour confirmer.
7. Les minutes clignent sur l'écran ACL. Réglez les minutes à l'aide des boutons **+/-**, puis appuyez sur le bouton **SET** (RÉGLER) pour confirmer.
8. « On » (MARCHE) clignote sur l'écran ACL. Servez-vous des boutons **+/-** pour choisir d'activer (« On » (Marche)) ou de désactiver (« Off » (Arrêt)) le transfert automatique des données par *Bluetooth*® sur un appareil mobile. Appuyez sur le bouton **SET** (RÉGLER) pour confirmer et quitter. Notez que l'activation continue du *Bluetooth*® réduit l'autonomie des piles.

7. Mesure de la pression artérielle

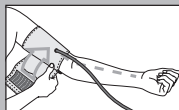
Le tensiomètre doit être à température ambiante lors de la mesure. Les mesures peuvent se faire sur n'importe quel bras.

Positionnement du brassard :

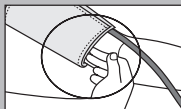
Positionnez le brassard sur votre bras gauche supérieur dénudé. La circulation du bras ne doit pas être gênée par un vêtement trop serré ou des éléments similaires.



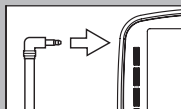
Le brassard doit être placé sur le bras supérieur de telle sorte que le bord inférieur se trouve à une distance comprise entre 0,8 po et 1,2 po (2 et 3 cm) au-dessus du pli du coude, au-dessus de l'artère. La ligne doit pointer vers le centre de la paume.



Serrez présentement l'extrémité libre du brassard, mais veillez à ce qu'il ne soit pas trop serré autour du bras, puis fixez la fermeture Velcro. Le brassard doit être fixé de façon à pouvoir y glisser deux doigts en dessous.



Dorénavant, insérez l'axe du brassard dans le port du connecteur du brassard.



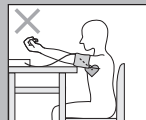
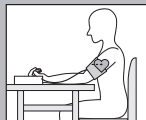
La pression artérielle peut varier entre le bras gauche et le bras droit, ce qui signifie que les valeurs mesurées peuvent être différentes. Effectuez toujours la mesure sur le même bras.

Si la différence entre les deux bras est importante, veuillez consulter votre médecin pour déterminer le bras devant être utilisé pour la mesure.

ATTENTION :

Utilisez exclusivement des brassards Beurer d'origine avec cet appareil. Le brassard fourni convient à une circonférence de bras comprise entre 8,6 et 17,3 po (22 et 44 cm). Si votre bras est d'une plus grande circonférence, contactez le service clientèle pour commander un plus grand brassard.

Posture adéquate :



- Restez au repos pendant au moins cinq minutes avant chaque mesure.
- Effectuez la mesure en position assise ou couchée. Assurez-vous toujours que la manchette se situe au niveau du cœur.
- Pour effectuer une mesure, asseyez-vous confortablement, les bras et le dos soutenus. Ne croisez pas les jambes et placez vos pieds à plat sur le sol.

- Restez immobile pendant la mesure et ne parlez pas.
- Détendez votre bras et la paume de votre main.

Sélection d'une mémoire utilisateur

L'appareil présente quatre numéros d'utilisateur, chacun contenant 30 logements de stockage

1. Appuyez sur le bouton **SET** (RÉGLER) et choisissez une mémoire utilisateur, de 1 à 4, en vous servant des boutons **+/-**.
2. Confirmez en appuyant sur le bouton de marche/arrêt ou patientez pendant trois secondes pour régler le numéro d'utilisateur.

Réalisation d'une mesure

1. En veillant à ce que le brassard soit bien fixé et placé correctement, appuyez sur le bouton de marche/arrêt ①. Tous les éléments de l'écran ACL s'affichent brièvement et la mesure commence au bout de trois secondes. Pour annuler une mesure à tout moment, appuyez sur le bouton de marche/arrêt ①.

2. À la fin d'une mesure, la pression d'air du brassard est relâchée. Le symbole de pouls (♥) s'affiche, ainsi que les valeurs de pression systolique et diastolique. Les données de mesure sont stockées dans la mémoire utilisateur sélectionnée.
3. « **E_r** » suivi d'un chiffre de 1 à 7 s'affiche si la mesure ne s'est pas effectuée correctement. Consultez la section « Guide de dépannage » pour en savoir plus sur les numéros de message d'erreur spécifiques, puis répétez la mesure.
4. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt ① pour éteindre le tensiomètre. L'appareil s'éteint aussi de lui-même au bout d'une minute.
5. Attendez au moins une minute avant de prendre une autre mesure.

Transfert des données par *Bluetooth*®

Si la fonction *Bluetooth*® est activée sur l'appareil, les données de mesure sont transférées vers votre appareil mobile jumelé une fois la mesure terminée. Le tensiomètre affiche le symbole *Bluetooth*® «  » pendant le transfert des données. Appuyez à nouveau sur le bouton de marche/arrêt ① pour éteindre le tensiomètre.

Pour transférer les données vers l'application « beurer HealthCoach », vous devez ajouter l'appareil BM67 à l'application sous « My devices » (Mes appareils). Pour permettre le transfert des données, l'application « beurer HealthCoach » doit être active sur votre appareil mobile se trouvant à proximité.



8. Évaluation des résultats

Battement cardiaque irrégulier :

Cet appareil peut détecter des tendances de battements cardiaques irréguliers au cours d'une mesure et les indique en affichant l'indicateur de battement cardiaque irrégulier .

Cela peut être un indicateur d'arythmie, condition dans laquelle le rythme cardiaque est anormal. Ces symptômes (battements cardiaques omis ou prématurés, fréquence cardiaque lente ou trop rapide) peuvent être causés, entre autres, par une maladie cardiaque, le vieillissement, une prédisposition physique, l'utilisation excessive de stimulants, le stress ou le manque de sommeil. L'arythmie peut uniquement être confirmée par un examen réalisé par votre médecin.

Recommencez la mesure si l'indicateur de battement cardiaque irrégulier s'affiche après la mesure. Restez au repos pendant au moins cinq minutes entre chaque

mesure et ne parlez pas ou ne bougez pas pendant une mesure. Si l'icône  apparaît souvent, contactez votre médecin, car un autodiagnostic et un traitement reposant uniquement sur les résultats du test peuvent être dangereux. Il est vital de suivre les instructions de votre médecin.

Classifications du tensiomètre

Les mesures peuvent être classées et évaluées d'après le tableau ci-dessous. Ces valeurs ne constituent toutefois qu'une indication générale, car la pression artérielle peut varier d'une personne à l'autre, en fonction des groupes d'âge, etc.

Catégorie de la valeur de pression artérielle	Systo-lique (en mmHg)	Diasto-lique (en mmHg)	Action
Réglage 3 : sévère hypertension	≥ 180	≥ 110	consultez un médecin

Catégorie de la valeur de pression artérielle	Systo-lique (en mmHg)	Diasto-lique (en mmHg)	Action
Réglage 2 : hypertension modérée	160 à 179	100 à 109	consultez un médecin
Réglage 1 : légère hypertension	140 à 159	90 à 99	surveillance régulière par un médecin
Haute normale	130 à 139	85 à 89	surveillance régulière par un médecin
Normale	120 à 129	80 à 84	autosurveillance
Optimale	< 120	< 80	autosurveillance

Source : OMS, 1999

Il est important de demander régulièrement l'avis de votre médecin. Votre médecin vous indiquera vos valeurs individuelles de pression artérielle normale, ainsi

que la valeur au-dessus de laquelle votre pression artérielle est considérée comme dangereuse.

La classification sur l'écran et l'échelle sur l'unité indiquent dans quelle catégorie se situent les valeurs de pression artérielle enregistrées. Si les valeurs systolique et diastolique appartiennent à deux catégories différentes, l'indicateur de classification de l'appareil affiche toujours la catégorie supérieure.

9. Affichage et suppression des mesures

Mémoire utilisateur :

Chaque mesure effectuée est mémorisée avec la date et l'heure. En présence de plus de 30 mesures, la plus ancienne est supprimée.

Pour choisir une mémoire utilisateur, appuyez sur le bouton **SET** (RÉGLER), puis appuyez sur les boutons **+/-** jusqu'à ce que le numéro d'utilisateur souhaité s'affiche sur l'écran ACL.

Valeurs moyennes

- Appuyez sur le bouton **M**. « **M** » clignote à l'écran. La moyenne de toutes les mesures enregistrées dans cette mémoire utilisateur s'affiche.
- Appuyez à nouveau sur le bouton **M**. « **M** » clignote à l'écran. La valeur moyenne des mesures matinales des sept derniers jours s'affiche (matin : 5 h 00 à 9 h 00).
- Appuyez une troisième fois sur le bouton **M**. « **M** » clignote à l'écran. La valeur moyenne des mesures du soir des sept derniers jours s'affiche (soir : 18 h 00 à 20 h 00).



Valeurs mesurées individuelles :

- Appuyez à nouveau sur le bouton **M** et la dernière mesure individuelle s'affiche.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton de marche/arrêt ①.



Vous pouvez quitter le menu à tout moment en appuyant sur le bouton de marche/arrêt ①.

Suppression du contenu de la mémoire :

- Lorsqu'une mesure enregistrée individuelle s'affiche, maintenez les boutons + et - enfoncés pendant cinq secondes. Toutes les valeurs de la mémoire utilisateur sélectionnée sont supprimées.

Copie des mesures enregistrées à l'aide du *Bluetooth*®

1. Téléchargez et installez l'application « beurer HealthCoach » depuis l'App Store de votre appareil. Exécutez l'application et assurez-vous de choisir « BM67 » sous « Settings/My devices » (Paramètres/ Mes appareils).
2. Assurez-vous que le *Bluetooth*® est activé sur votre appareil et sur le tensiomètre.
3. Accédez aux mesures enregistrées sur l'appareil, comme décrit dans la section « Affichage et suppression des mesures ». Le transfert des données par *Bluetooth*® doit commencer automatiquement si les deux appareils sont jumelés correctement.

L'application « beurer HealthCoach » doit être activée pour le transfert.

Par la présente, nous tenons à souligner que le présent logiciel n'est pas un dispositif médical selon la directive européenne 93/42/EEC. Les valeurs affichées sont fournies à titre indicatif et ne peuvent être utilisées comme base pour des mesures thérapeutiques. Le logiciel ne fait pas partie d'un système médical de diagnostic.

10. Entretien et maintenance

- Nettoyez l'appareil et la manchette avec un chiffon légèrement humidifié.
- N'utilisez pas de détergents ou de solvants.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Lors du stockage de l'appareil, assurez-vous qu'aucun objet lourd n'est placé au-dessus de l'appareil. Retirez les piles. Veillez à ce que le tube raccord ne présente pas de nœuds.

11. Guide de dépannage

En cas d'erreur, le message E_r s'affiche à l'écran.

Des messages d'erreur peuvent apparaître si :

- il n'a pas été possible d'enregistrer le pouls correctement : E_r1 ;
- vous bougez ou parlez pendant la mesure : E_r2 ;
- le brassard est trop serré, ou pas assez serré : E_r3 ;
- des erreurs se produisent pendant la mesure : E_r4 ;
- la pression de gonflement est supérieure à 300 mmHg : E_r5 ;
- les piles sont presque vides : E_r6 ;
- les données n'ont pas pu être envoyées via *Bluetooth*® : E_r7 .

Dans ce cas, recommencez la mesure. Ne parlez pas et ne bougez pas. Si nécessaire, remplacez les piles.

Si ces situations se présentent, répétez la mesure, ne bougez et ne parlez pas, et si nécessaire, remplacez les piles.

12. Caractéristiques

Modèle	BM67
Type	MD3600
Méthode de mesure	Mesure de la pression artérielle oscillométrique, non effractive au bras supérieur
Plage de mesure	Pression de manchette 0-300 mmHg, Pression systolique 50-250 mmHg, Pression diastolique 30-200 mmHg, Pouls 40-180 battements/minute
Précision d'affichage	Pression systolique $\pm$ 3 mmHg, Pression diastolique $\pm$ 3 mmHg, Pouls $\pm$ 5% de la valeur indiquée

Imprécision de la mesure	Écart type maximal admissible selon des tests cliniques : Pression systolique 8 mmHg, Pression diastolique 8 mmHg
Mémoire	4 x 30 espaces mémoire
Dimensions	5,5 po (L) x 4,0 po (l) x 2,1 po (H) (139 mm (L) x 103 mm (l) x 54 mm (H))
Poids	9,4 oz (267 g) sans brassard
Taille du brassard	8,6 à 17,3 po (22 à 44 cm)
Plage de température de fonctionnement	41 à 104 °F (5 à 40 °C), 15 à 93 % d'humidité relative (sans condensation)
Plage de température d'entreposage	-13 à 158 °F (-25 à 70 °C), < 93 % d'humidité relative
Alimentation	4 piles AA à 1,5V ===

Autonomie des piles	Env. 200 mesures (selon l'élévation de la tension artérielle ainsi que la pression de gonflage / Transfert par <i>Bluetooth®</i>)
Accessoires	Mode d'emploi, 4 piles AA de 1,5 V, pochette de rangement
Classification	Alimentation interne, IP21, sans AP ou APG, fonctionnement en continu, pièce d'application de type BF
Transfert des données via <i>Bluetooth®</i>	Le tensiomètre utilise la technologie <i>Bluetooth®</i> low energy technology, bande de fréquence 2.402 - 2.480 GHz, puissance d'émission maximale rayonnée dans la bande de fréquence < 0.6dBm, compatible avec les téléphones intelligents et tablettes <i>Bluetooth®</i> ≥ 4.0 smart

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou sur le compartiment à piles.

Les informations techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour permettre les mises à jour.

- Cet appareil est conforme à la norme européenne EN60601-1-2 (conformément à CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) et est soumis à des précautions particulières concernant la compatibilité électromagnétique. Notez que des systèmes de communication portables et mobiles HF peuvent créer des interférences avec cet appareil. Des détails complémentaires peuvent être demandés à l'adresse du Service clientèle indiquée à la fin de ce mode d'emploi.
- Cet appareil est conforme à la directive UE 93/42/CEE concernant les appareils médicaux, au règlement Medizinproduktegesetz (loi allemande sur les appareils médicaux) et aux normes EN1060-3 (sphygmomanomètres non effrasifs, partie 3 : spécifications supplémentaires concernant les systèmes de tensiomètre électromécanique) et IEC80601-2-30 (équipements électriques médicaux, partie 2 - 30 :

Spécifications particulières garantissant la sécurité de base et les performances essentielles de sphygmomanomètres non effrasifs automatiques).

- La précision de ce tensiomètre au poignet a été soigneusement contrôlée et développée en vue d'une longue durée d'utilisation. Si cet appareil doit être utilisé à des fins médicales commerciales, sa précision doit être régulièrement testée par des moyens appropriés. Des instructions précises de contrôle de la précision peuvent être données par le service clientèle.

13. Déclaration de la FCC

Les changements ou modifications du produit qui ne sont pas expressément approuvés par l'entité responsable de la conformité pourraient entraîner l'annulation de l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner le produit.

REMARQUE : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 du Règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences

nuisibles dans une installation résidentielle. Le produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation

particulière. Si le produit provoque des interférences néfastes à la réception radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en mettant le produit sous et hors tension, nous vous recommandons d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorientez ou déplacez l'antenne de réception;
- éloignez davantage le produit du récepteur;
- branchez le produit à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché;
- communiquez avec le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

14. Garantie

Garantie à vie limitée pour l'acheteur d'origine

Votre tensiomètre Beurer, modèle BM67, est garanti contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre pour toute la durée du produit dans des conditions normales d'utilisation et de service dans le cadre prévu initialement. Cette garantie couvre uniquement l'acheteur au détail d'origine et ne s'étend pas aux revendeurs ou propriétaires subséquents.

À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons le tensiomètre Beurer, modèle BM67, sans frais supplémentaires, pour toutes pièces couvertes par ces garanties écrites. Aucun remboursement ne sera accordé. La réparation ou le remplacement constitue notre seule responsabilité et votre seul recours au titre de cette garantie. Si des pièces de remplacement pour pièces défectueuses ne sont pas disponibles, Beurer se réserve le droit de procéder à des substitutions de produits à la place de la réparation ou du remplacement.

Pour tout service lié à la garantie, contactez le service clientèle au **1-800-536-0366** ou à l'adresse **info@beurer.com** pour fournir une description du problème. Si le problème est considéré comme étant couvert par la garantie à vie limitée, vous devrez poster le produit à vos frais dans son emballage d'origine avec preuve d'achat, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le problème n'est pas reconnu comme étant couvert par la garantie à vie limitée, nous fournirons un devis pour la réparation, le remplacement et les frais de retour.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive; un accident; le raccordement d'accessoires non autorisés; la modification du produit; une installation inappropriée; une application inadaptée; un entretien insuffisant du produit; des réparations ou des modifications non autorisées; une utilisation inappropriée de l'alimentation électrique; des piles usées; l'usure normale; la perte d'alimentation; la chute du produit; le dysfonctionnement ou le dommage d'une pièce résultant de la non-observation des instructions d'utilisa-

tion ou de la non-exécution de l'entretien recommandé par le fabricant; les dommages subis lors d'un transit; le vol; la négligence; le vandalisme; ou des conditions environnementales; la perte d'utilisation pendant la réparation du produit ou l'attente de pièces ou d'une réparation; ou toute autre condition n'étant pas sous le contrôle de Beurer. Cette garantie est annulée si le produit est utilisé dans un environnement commercial ou d'entreprise. La responsabilité maximale de Beurer sous cette garantie est limitée au prix d'achat payé par le client pour le produit couvert par la garantie, tel que confirmé par la preuve d'achat, quel que soit le montant de tout autre dommage direct ou indirect subi par le client.

Cette garantie est effective uniquement si le produit est acheté et utilisé dans le pays d'achat du produit. Un produit qui nécessite des modifications ou une adaptation lui permettant de fonctionner dans un autre pays que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par ces modifications, n'est pas couvert sous cette garantie.

LA GARANTIE FOURNIE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS IMPLICITES, NOTAMMENT MAIS SANS RESTRICTION LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE.

Certains états n'autorisent pas les limitations quant à la durée d'une garantie implicite, auquel cas les limitations indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

BEURER NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INCIDENTS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS AU NON-RESPECT DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE, IMPLICITE OU TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, incidents ou consécutifs, auquel cas la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Beurer n'autorise personne, notamment, mais sans restriction, les revendeurs, l'acheteur consommateur suivant du produit, à contraindre Beurer en aucune manière au-delà des termes définis dans la présente garantie.

Cette garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou rescellés, notamment mais sans limitations à la vente de tels produits sur des sites d'enchères Internet et/ou de produits par des revendeurs de surplus ou en gros. Toutes les garanties doivent immédiatement prendre fin pour tous les produits ou toutes les pièces qui sont réparés, remplacés, modifiés, sans le consentement écrit explicite de Beurer.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits variant d'un état à l'autre.

Pour obtenir plus d'informations sur notre gamme de produits aux États-Unis, veuillez visiter : www.beurer.com.

Fabriqué pour :
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
www.beurer.com

Fabriqué en Chine.

Questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer North America is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple LLC., registered in the U.S. and other countries. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. Android is a trademark of Google LLC.